

3 Aruba

Fractie
MEP klaar



12 Financieel

Stakers Grolsch
leggen productie plat



13 Wereld

Assad
in het openbaar



14 Sport

Zschüsschen
scoort voor
Jong FC Twente



Internationale Dag van de Witte Stok

‘Je ziet weinig blinden op straat, ik denk uit angst’

ORANJESTAD — Het staat niet in de wet en dus is het ook niet in het verkeersexamen opgenomen dat je mensen met een visuele beperking en een witte stok voorrang moet verlenen in het verkeer. “Dat zou wel moeten. Je ziet ze niet veel en ik denk dat er niet genoeg respect is”, reageert rijkschoolhouder Carlos Luidens van Hermus Rijkschool. Joy Duinkerck-Barry, voorzitter van Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita (Favi), spreekt van een gebrek aan acceptatie in de samenleving.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

“Nee, er is niets in het verkeersexamen opgenomen over blinden of slechtzienden met een witte stok. Er is dus ook niets wettelijk bepaald”, vertelt brigadier Roy Holsman van de afdeling Verkeerspolitie deze ochtend aan *Amigoe*. Volgens rijkschoolhouder Luidens is dit geen goede zaak en zou het wel een vast onderdeel moeten zijn van het verkeersexamen. “Je ziet ze (blinden en slechtzienden, red) niet vaak op straat en ik denk dat dat uit angst is. Er is te weinig bekendheid en het wordt gevaarlijk voor ze in het verkeer. Er is niet genoeg respect.” Overigens besteedt de rijkschool zelf wel aandacht hieraan tijdens de rijlessen. Tommy de Cuba (66) is blind en gebruikt een witte stok. Hij liet *Amigoe* al begin maart tijdens een wandeling in Oranjestad ervaren hoe moeilijk het is om zich op straat te bewegen als je niets ziet. “Maak de trottoirs en openbare gelegenheden klantvriendelijk voor blinden en andere mensen met gebreken. Houd daarmee rekening in je planning.



Foto: Linda Reijnders

Vandaag is de internationale dag van de Witte Stok en wordt aandacht gevraagd voor mensen met een visuele beperking.

Wij zijn deel van de samenleving”, was destijds zijn devies aan de overheid. Ook uit een onderzoek door Directie Sociale Zaken naar behoeftes van mensen met een beperking in november 2012 kwam veel kritiek op de infrastructuur. Hobbelige of ontbrekende trottoirs, gaten in de weg, struiken en borden die de weg versperren en trappen die niet zijn aan-

gegeven. Allemaal obstakels voor iemand met een witte stok. Bovendien is er vaak weinig begrip in het verkeer en is het voorrang geven aan blinden met een witte stok niet gangbaar. Dat stellen de deelnemende mensen met een visuele beperking aan het onderzoek. Overigens is het aantal mensen met een visuele beperking verdriedvoudigd de afgelopen tien

jaar en komt ruim boven de 3000 uit.

Witte stok in het zonnetje

Favi, de stichting die blinden en slechtzienden steunt en helpt, zette vandaag op de Internationale Dag van de Witte Stok de witte stok en haar gebruiker in het zonnetje in het Linear Park. Cliënten van Favi waren in ruime mate aanwezig, evenals werknemers en

vrijwilligers. In de groep bevinden zich twee blinde kinderen en één daarvan, de zesjarige Gabriël, wil uit enthousiasme de microfoon niet meer loslaten wanneer hij het publiek aanspreekt. Daarbij haalt hij in zijn spontane toespraak zijn moeder meerdere malen naar voren omdat de microfoon haar ook zeker zal bevallen, zo grapt hij.

Vervolg op pagina 3

Economie krimpt minder dan verwacht

WILLEMSTAD — De verwachte economische krimp op Curaçao voor dit jaar kan volgens minister Stanley Palm van Economische Ontwikkeling (Pais) ten positieve bijgesteld worden naar 0,9 procent in plaats van een eerder geraamde 2,2 procent, zo heeft hij gisteren tijdens een persconferentie laten weten.

Palm presenteerde gisteren enkele economische cijfers, gemeten over de eerste zes maanden van 2013. Minister José Jardim van Financiën (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) had de geprojecteerde krimp overigens eerder al bijgesteld van 2,2 procent naar 1,7 procent. De Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten was in haar prognose voor 2013 nog positiever en schat voor dit jaar een krimp van ‘slechts’ 0,7 procent.

Reden van de lichtere krimp is een groei in de export, aldus minister Palm. De groei in export was volgens Palm vooral te zien in een lichte groei van het aantal verblijfstoeristen van 7 procent tot en met juni dit jaar. Hoewel het toerisme vanuit Zuid-Amerika met 19 procent over deze zelfde periode. De eerste zes maanden steeg het

aantal overnachtingen met 1 procent ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Overigens lieten de cijfers van het Curaçaos Toeristenbureau CTB gisteren zien dat inclusief juli en augustus, dus gezien over de eerste acht maanden van 2013, het aantal overnachtingen gelijk is gebleven ten opzichte van vorig jaar. Wel is ook het cruise-toerisme gestegen.

Een ander onderdeel van de groeiende export is het gestegen aantal containers dat vanuit Curaçao is verscheept (+ 7 procent) en het gewicht van die containers is eveneens gegroeid (+ 9 procent) ten opzichte van vorig jaar. Volgens de minister is de economische krimp te danken aan de maatregelen zoals premieverhogingen die de overheid dit jaar invoerde. Ook is er een daling te zien in binnenlandse consumptie, zowel privaat als van de overheid, evenals een daling in investeringen door de private sector en een daling in de productie. De import bleef gelijk. De bewindsman meldde tot slot dat er volgens zijn gegevens de eerste zes maanden van dit jaar 200 mensen werkloos waren geworden.

Volgens Palm zijn is er zowel structureel beleid nodig als enkele kortetermijnoplossingen.

Vervolg op pagina 6

Cubaanse opposanten opgepakt

HAVANA — Meer dan twintig leden van de Cubaanse oppositiegroep **Damas de Blanco** (Dames in het Wit) zijn gisteren gearresteerd.

De groep bestaat voornamelijk uit vrouwen van politieke gevangenen of voormalige politieke gevangenen die samen betogen tegen de onderdrukking van de oppo-

sitie op het eiland. Aanvoester Berta Soler zei dat de groep gisteren een protestbijeenkomst wilde houden en de dood wilde gedenken van de oprichtster van de Damas in het Wit, Laura Pollán.

Zij overleed op 14 oktober 2011. Zeker 22 leden werden op weg naar het hoofdkwartier van de groep opgepakt, aldus Soler.

Hechtenis moordverdachten Wiels verlengd

WILLEMSTAD — De rechter-commissaris (RC) heeft vandaag het verzoek tot gevangenhouding voor zestig dagen van de verdachten B.C.A.F. en D.F.J.D. in de moordzaak op Helmin Wiels en Raul ‘Bolle’ Martinez toegewezen.

Dat bevestigt woordvoerder van het Openbaar Ministe-

rie Guillano Schoop. Verder is ook een schorsingsverzoek ingediend, maar dit werd door de RC afgewezen. Volgens de RC weegt het onderzoeksbelang zwaarder dan de persoonlijke belangen van de verdachten in deze zaak. Een derde verdachte in de moordzaak op Wiels, E.R.K. (36), zit ook nog steeds vast

voor zowel de moord op Wiels, als de moord op Rinkel Conception begin dit jaar.

De vierde verdachte in de zaak van Wiels en Raul ‘Bolle’ Martinez, J.C.B. (28) werd eerder op vrije voeten gesteld. Hij is echter nog steeds verdachte in beide zaken.

Over participatie in toekomst Isla Vakbonden en regering met elkaar in overleg

WILLEMSTAD — De regering en de vakbonden PWFC en Apri hebben een mediastilte afgekondigd. Vanmorgen hebben de twee partijen met elkaar om de tafel gezeten.

De bespreking over participatie van de vakbonden in het multidisciplinaire team dat de onderhandelingen over de toekomst van de olieaffinaderij gaat doen, was bij

het ter perse gaan van deze krant nog gaande. Volgens de vakbonden is participatie een principepunt waar ze niet van willen afwijken. De vakbonden hebben oud-vakbondsleider en -politicus Errol Cova naar voren geschoven. In 1985 heeft hij ook de werknemers van de olieaffinaderij vertegenwoordigd tijdens de besprekingen met Shell en PdVSA over de voortgang van de raffinaderij.

De vakbond ziet daarom dan ook niet in dat er nu sprake van belangenverstrengeling kan zijn, zoals de regering doet voorkomen. Ook vinden de vakbonden het onbegrijpelijk dat de overheid met verschillende strategische partners om de tafel wil zitten in plaats van eerst exclusief met de huidige huurder te onderhandelen.

Vervolg op pagina 6

Doden door aardbeving Filippijnen



Foto: AFP

De beving had plaats op 35 kilometer diepte bij het eiland Cebu.

MANILLA — Bij een aardbeving vandaag in het zuiden van de Filippijnen zijn zeker 67 doden gevallen. Dat hebben de Filippijnse autoriteiten bekendgemaakt. 167 mensen raakten gewond.

De beving vond ‘s ochtends rond acht uur (plaatselijke tijd) plaats op het eiland Cebu. Ook op het naastgelegen eiland Bohol, ongeveer 350 kilometer van de

hoofdstad Manilla, stortten gebouwen in en raakten mensen bedolven. Er ontstonden problemen rondom het ziekenhuis van Cebu toen daar brand

uitbrak. Veel scholen blijven vandaag dicht. Enkele vliegvelden in de regio zijn vandaag gesloten, meldt het Rode Kruis.

Volgens het United States Geological Survey ontstond er op een diepte van zo’n 35 kilometer een aardbeving met een kracht van

7,2. Er was geen moment sprake van een tsunami waarschuwing. Er volgden zeker vijftig naschokken, waarvan de zwaarste een kracht hadden van 5,4 op de schaal van Richter. Volgens een plaatselijke verslaggever was de aardbeving gedurende 30 seconden te voelen.

the plaza CAFE

Nieuwe ronde, nieuwe kansen!
Vanavond begint onze quiz
weer om 20:00uur!!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till October 16

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
RUSH daily: 5:45 8:30 matinee: 12:00 3:00 late show: 11:15	NEW R	RUSH daily: 6:00 8:45 matinee: 2:45 5:30 late show: 11:45	NEW R
GRAVITY daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45	NEW PG-13	GRAVITY daily: 6:30 8:45 matinee: 2:00 4:15 late show: 11:30	NEW PG-13
CAPTAIN PHILIPS SP daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 3:00 late show: 11:00	NEW PG-13	CAPTAIN PHILIPS SP daily: 5:00 8:00 matinee: 2:00 4:00 late show: 11:15	NEW PG-13
CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALL 2 daily: 12:15 2:45 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:00	PG	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALL 2 daily: 2:15 4:45 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:00	PG
PRISONERS daily: 7:45 11:00 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:00	R	PRISONERS daily: 5:00 8:15 matinee: 11:30 1:45 late show: 11:30	R
BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM daily: 5:15 8:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:00	PG-13	BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM daily: 9:15 11:45 matinee: 11:30 1:45 late show: 11:30	PG-13
RUNNER RUNNER daily: 6:30 9:00 matinee: 11:15 1:45 late show: 11:15	R	RUNNER RUNNER daily: 7:15 9:30 matinee: 11:45 1:45 late show: 11:45	R
CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALL 2 2D daily: 4:15 7:15 matinee: 1:15 3:15 late show: 11:00	PG	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALL 2 2D daily: 4:45 7:45 matinee: 2:30 4:30 late show: 11:00	PG
ZAMBEZIA IN 2D daily: 12:00 2:00 3:45 matinee: 11:30 8:30 late show: 11:30	PG	ZAMBEZIA IN 2D daily: 2:30 4:30 matinee: 11:30 8:30 late show: 11:30	PG
BAGGAGE CLAIM daily: 6:00 8:30 matinee: 11:30 8:30 late show: 11:30	PG-13	BAGGAGE CLAIM daily: 4:45 7:45 matinee: 11:30 8:30 late show: 11:30	PG-13

Matinee: friday - sunday | Late show: friday & saturday

**TE KOOP GEVRAAGD
VOOR DIVERSE OPDRACHTGEVERS**

Woningen en bouw kavels in omgeving
Paradera, Wayaca, Oranjestad en
Noord in alle prijsklassen.

Wij werken op basis van
de volgende condities:

- No cure, No pay
- 5 % commissie bij verkoop
- Exclusiviteit

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

AMIGOE

**U kunt uw
abonnement betalingen
ook online doen!**

RBC Royal Bank # 100031723

Caribbean Mercantile Bank
20651903

Banco di Caribe # 81027801

27. OKT. 2013

COOL FM 98.9 **SPORT CARIBE**

neon NIGHT RUN & WALK

5KM

JOIN THE FUN! TEL: 583-3111

DH nutrition **IBISA** **IBISA** **IBISA** **IBISA** **IBISA**

ISLAND XTRAVAGANZA
Aruba - Curaçao

5th Year

shop, dine, play = WIN

- 1 Camaro SS**
- 2 AWG10.000,- Cash Prize**
- 3 7 days Cruise to Alaska for 2**
Including airfare
- 4 \$1000 Renaissance Mall & Marketplace Gift Certificate**
- 5 Couple Royal Romance Xtravaganza**
Dinner at L.G. Smith's Steak & Chophouse and massage at Okeanos Spa
- 6 Xtravaganza Lunch & Massage**
Lunch for 2 at Aquarius Restaurant and massage at Okeanos Spa
- 7 Okeanos Spa Couples Massage**
at the Exclusive Renaissance Island

+ Weekly prize 2 weekly prizes of Afl.500,-
Renaissance Gift Certificate

+ Tourist prize A trip back for 2 to Aruba

Shop between 6pm - 8pm at Renaissance Mall and get **DOUBLE** coupons!

Shop, dine or catch a movie!!!
With every purchase of AWG.25,- in Renaissance Mall & Marketplace, exchange your receipt for a coupon at the promo booth to participate in the extravaganza raffle.

OR

Accumulate points with Crystal & Seaport Casinos membership card "The Card" and for every 25 points or combination as per table game rules you receive one coupon.

Place your coupons in the tombola at Crystal & Seaport Casinos or Renaissance Mall and Marketplace.

The final raffle will take place during the Island Extravaganza event on November 30th at 9pm. Winner(s) must be present to claim prize!

RENAISSANCE MALL & MARKETPLACE **CRYSTAL & SEAPORT Casino**

Located in the heart of Oranjestad at Renaissance Resort. For more information, please call 523-6115.
www.shoprenaissancearuba.com or www.arubacrystalcasinos.com

Management reserves the right to change or cancel this campaign at any time.

Dalva A.V.V. (in liquidatie)

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 31 Januari 2013 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

CLOWN Doctors

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Hagemyer

appliances electronics furniture

Be a smart buyer, purchase your durable products at Hagemyer

Hagemyer Credit Available

Hagemyer Service Quality Trust

Avenida Milo Croes 114 | Tel: 521-1180 | www.hagemyeraruba.com

Haya mas, haci mas, goza mas e Pasco aki cu RBC!

INTERESNAN REDUCI Y PAGONAN MENSUAL MAS ABOW RIBA HIPOTECA Y HOME EQUITY LOAN

PREMIANAN CASH CADA LUNA CU TA SUMA UN TOTAL DI AFL. 5500

MAS PLACA CASH PA INVERTI DEN BO CAS E PASCO AKI

Premianan CASH mensualmente!

Aplica pa bo Hipoteca of Home Equity Loan e Pasco aki y ricibi mucho mas cu RBC!

Awo cu interes reduci na solamente 6.95% APR cu pagonan mensual mucho mas abow!

Ademas bo ta haya chens pa gana placa CASH mensualmente. Mas trepan bo aplica pa bo prestamo, mas chens bo tin di gana un di e premianan!

Aplica tambe pa bo tarheta di credito y ricibi automaticamente un "RBC Travel Bag" regalo.

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos branchnan of yama nos RBC Service Line na 588.01.01 of bishita nos website www.rbc.com/caribbean

E interes efectivo di Hipoteca y Home Equity Loan despues di campaña ta bira 7.75% APR p.a. I Pa hipoteca ta obligatorio pa sera un Seguro di Candela na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. I Gastonan di Seguro di Candela ta basa riba e balor di e cas I Gastonan di administracion ta equivalente na 1.50% di e balor di e prestamo cu un minimo di Afl. 500 I Pa qualifica pa un Home Equity Loan e cliente mester tin un hipoteca actual na RBC Royal Bank (Aruba) N.V. I Den caso di cancelacion mester notifica RBC Royal Bank (Aruba) N.V. por escrito un minimo di 3 luna adelanta, sino tin cu paga un boet di 3 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo I Solamente clientenan aproba bou di e promocion aki ta haya chens pa gana e premianan mensual di Afl. 1500 plus e chens pa gana e premio grandi di Afl. 2500 I Empleadonan di RBC Royal Bank y su Advertising Agency no por forma parti di e sorteo aki I RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion I Condicionnan general lo keda aplicabel I E oferta aki ta valido te dia 31 di december, 2013.

©/TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.

RBC Royal Bank

Onderzoeksrapport Carbon War Room:

‘Niet alleen groene stroom opwekken, maar ook energie besparen’

ORANJESTAD — Om Aruba naar 100 procent duurzame energie te krijgen, moet niet alleen gekeken worden naar manieren om duurzame energie op te wekken, maar ook naar manieren om energie te besparen. Dat is één van de aanbevelingen van het onderzoeksrapport ‘Smart Growth Pathways’ van de Carbon War Room dat vorige week is gepresenteerd.

Volgens Carbon War Room bestaat wereldwijd consensus dat het energiezuinig maken van gebouwen één van de beste manieren is voor de mensheid om minder afhankelijk te worden van fossiele brandstof. Elke investering van 1 dollar in energiezuinig bouwen of renoveren zou uiteindelijk 3 dollar opleveren. “Sommige bedrijven besteden momenteel 30 procent van hun budget aan de energierekening. Aruba zou flink kunnen profiteren van investeringen in nieuwe bouwtechnieken.” Energie-

zuinig bouwen is volgens het rapport een ‘lucratieve groeiemarkt’. Niet alleen voor bedrijven die gespecialiseerd zijn in dit soort producten, maar ook voor de financiële sector en voor eigenaren van panden.

Nieuwe banen
De weg richting 100 procent duurzaamheid levert volgens Carbon War Room mogelijk veel nieuwe banen op. Niet alleen bij de productie van duurzame energie, maar dus ook bij het energiezuinig maken van bestaande en nieuwe

gebouwen. Als Aruba in de duurzame doelstelling slaagt, kan ook de opgedane kennis en ervaring geëxporteerd worden naar andere (eilan-)den. Ten slotte is het 100 procent duurzaamheid ook iets wat bezoekers van ons eiland aanspreekt. Dit alles draagt bij aan een andere doelstelling van de regering, om een nieuwe economische pilaar te creëren, gebaseerd op kennis en ervaring.

Airconditioning
Onderzoek van Utilities, het moederbedrijf van Elmar en WEB, toont aan dat de gemiddelde elektrarekening van huishoudens voor 55 procent uit het stroomgebruik voor airconditioning bestaat. Op een tweede plek staat verlichting met 11 procent, gevolgd door elektronica

(9 procent), koeling (8 procent), wasmachines en drogers (8 procent) en diversen (9 procent). Het stimuleren van energiezuinige airconditioning kan daarom volgens Carbon War Room ‘signifcant bijdragen’ aan de verlaging van de carbon footprint van Aruba.

Het rapport spreekt over twee technologieën die ‘bijzonder geschikt zijn voor toepassing op Aruba’. Het gaat om Seawater-based Air Conditioning (SWAC) voor hotels en gebieden die dicht bij de zee liggen en om Ice-bases Air Conditioning (IAC). Een systeem op SWAC gebruikt de natuurlijke koelte van diepzeewater om lucht te koelen. Deze methode is milieuvriendelijk, omdat er geen gassen gebruikt wor-

den die schadelijk zijn voor de ozonlaag, maar ook tot 90 procent energiezuiniger. Op ijs gebaseerde airconditioning produceert ‘s nachts - wanneer de energiebehoefte lager is - ijs dat overdag - wanneer er meer energieverbruik is (en hogere temperaturen) - gebruikt wordt om te koelen. Deze systemen kunnen ook geprogrammeerd worden om ijs te produceren wanneer er meer duurzame energie (groene stroom) beschikbaar is. Dat zou bijvoorbeeld ‘s middags kunnen zijn wanneer de zon sterk schijnt. Deze technologie is vooral geschikt voor grotere kantoren en overheidsgebouwen. Huishoudens zouden op termijn ook naar deze technologie geüpgrade kunnen worden, aldus Carbon War Room in haar onderzoeksrapport.

‘Je ziet weinig blinden op straat, ik denk uit angst’

Vervolg van pagina 1

Moeder Stacey (36) vertelt dat haar zoon vanaf geboorte blind is en dat zij hem als een zegen ziet. “Hij is mijn enige kind en ik ben dolgelukkig met hem.” Vandaag is voor haar belangrijk omdat het bewustzijn brengt voor blinden en hun stok. “Ik wist voordat ik moeder werd van Gabriël niets van de stok en dat je daarvoor moet stoppen. Dat hoorde je niet op de verkeersschool.” Wat haar betreft mag daar alle aandacht naartoe, net als de infrastructuur die in gebreke blijft.

Nawijzen
Duinkerck-Barry maakt een wandeling in het Linear Park, zoals op het programma van de viering staat. MEP-leider Evelyn Wever-Croes begeleidt haar want de voorzitter van Favi is blind. “Er is absoluut niet voldoende bewustzijn in de samenleving voor blinden en slechtzienden. Ik ervaar het zelf wanneer ik op straat ben en mijn begeleider mij vertelt dat je nagekeken wordt of zelfs nagewezen. Mensen weten niet hoe met

je om te gaan, er heerst een zekere angst.” Volgens haar is dat heel moeilijk want zij zijn net als andere mensen. “Dat wij niet kunnen zien, betekent niet dat wij niet net als een ander zijn. Wij horen er ook bij.”

Beetje angstig
Dat die angst er is voor het onbekende, bevestigt stagiaire Jessica Jackson (17), studie Welzijn, niveau 4 aan de EPI. “Bij Favi loop ik mijn eerste stage en in het begin was ik wel een beetje angstig. Ik wist niet hoe met ze om te gaan.” Maar, zo vertelt Jackson, dat gevoel was zij snel kwijt toen zij eenmaal met de blinden en slechtzienden sprak. “Zij zijn heel zelfstandig en kunnen meer dan ik dacht. Ook krijg ik advies van hen omdat zij heel positief denken.” In de tien weken dat zij stage loopt, draait zij bij Favi gewoon mee als deel van het team. Jackson zegt dat er nog veel onbegrip is ook onder jongeren voor mensen met een visuele beperking omdat men eenvoudigweg niet weet hoe ermee om te gaan. Het onderzoek van Direc-



Foto: Linda Beijnders

tie Sociale Zaken spreekt van een grote meerderheid van de deelnemers met

een visuele beperking die vond dat de samenleving van Aruba niet tolerant

omgaat met mensen met beperkingen. ‘Mensen zijn snel geneigd om zich niet te willen belasten met mensen met beperkingen. Vrienden en kennissen van vroeger worden schaarser of verlaten je helemaal. Sommige mensen hadden geen manieren in hun omgang met mensen met beperkingen, en zij moeten op zulke momenten respect vereisen’, zegt het rapport. Acceptatie en respect in de samenleving staat als advies hoog op de prioriteitenlijst om de positie van deze groep in de maatschappij te versterken.

Voor moeder Stacey was het in ieder geval heel belangrijk dat haar zoon op een reguliere school terecht kon. Gabriël is één van de twee blinde kinderen die dit schooljaar op een reguliere school startten en dat is voor het eerst op Aruba. “De andere kinderen moesten natuurlijk even wennen, maar mede door de geweldige begeleiding van de St. Anna School zit Gabriël helemaal op zijn plek. De kinderen wachten hem nu zelfs op om te helpen met zijn tas.”

IN HET KORT

Envelop met geld weg
Een zekere S. heeft maandag aangifte gedaan bij de politie. Hij had 6000 florin contant in een envelop gedaan en onder een kussen in zijn huiskamer verstopt. De man ging uit huis en toen hij terug kwam, miste hij 1000 florin uit de envelop. Hij verdenkt een bekende van de diefstal.

Travestiet mishandeld
Een travestiet die ‘seksuele diensten’ verleende aan een man in Blue Apartments is door zijn klant mishandeld. Het ging mis bij de betaling waardoor er ruzie ontstond en de travestiet enkele klappen kreeg. Toen agenten arriveerden, was de verdachte er niet meer. Het slachtoffer wilde geen aangifte doen. Agenten waarschuwden de travestiet dat tippelen strafbaar is.

Baldadig
Twee kwajongens zagen hun kans schoon toen zij een onbeheerd golfkarretje tegen kwamen. Ze stapten in het al gestarte voertuig en zijn in de buurt van Paradise Beach Villa’s gaan rondrijden. Agenten betrappen het tweetal terwijl ze onbesuisd over het terrein reden en spraken hen aan. Ze verklaarden met hun ouders in hotel Tropicana Resort te verblijven. De politie bracht het golfkarretje terug en nam de baldadige jongens mee naar het bureau waar hun ouders ze konden ophalen.

Zonder licht
Op Avenida Alo Tromp hield de politie maandagnacht drie fietsters aan wegens rijden zonder licht. Het waren bekenden van de politie die al vaker een waarschuwing hadden gekregen. De politie nam de gegevens op van de fietsters en de fietsen werden in beslag genomen.

Vechtpartij tourbus
Agenten hebben maandag bemedeld bij een incident op de LG Smith Blvd. Medewerkers van DOPV controleerden een tourbus waarvan de buschauffeur toeristen een goedkopere ritprijs aanbiedt en dus oneerlijk concurreert met andere toerbussen. De buschauffeur was het hier niet mee eens en verklaarde niks verkeerd te hebben gedaan. Ondanks berichten dat het incident was uitgelopen op een vechtpartij, wilde niemand hier iets over tegen de politie zeggen. De Braziliaanse toeristen in de bus waren volgens de politie ‘erg ontevreden en kwaad op leden van DOPV’ en verklaarden het hier niet bij te laten.

Fractie MEP klaar



ORANJESTAD — MEP-partijleider Evelyn Wever-Croes heeft gisteren laten weten dat de nieuwe fractie van de oppositiepartij klaar is. De Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (Censo) moest uiterlijk afgelopen zaterdag alle acceptatiebrieven krijgen, zegt Wever-Croes, en dat hebben ze allemaal gedaan. De fractie bestaat uit zeven leden, inclusief Croes. De overige leden zijn (vanaf linkerrij naar rechterrij): Chris Romero, Xiomara Ruiz-Maduro, Guilfred Besaril, Ady Thijsen, Dangui Oduber en Glenbert Croes. Edison Briesen heert, zoals bekend, niet meer terug in de fractie. Wever-Croes neemt zelf het fractieleiderschap van hem over. Briesen blijft wel nog betrokken bij de partij als secretaris-generaal en in die hoedanigheid als rechterhand van de partijleider.



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Boot slaat om, man verdrinkt



ORANJESTAD — Francisco ‘Chico’ Oduber (65) is gistermiddag verdrongen nadat de boot waarin hij zat omsloeg. Het incident gebeurde ter hoogte van het voormalige hotel Bushiri. Twee andere opvarenden konden veilig aan wal komen. De drie mannen waren voor havenautoriteit APA bezig met het schoonmaken van boeien, toen om onbekende reden de boot losraakte van de boei, het vaartuig kapseisde en de opvarenden in het water kwamen. Het is nog onduidelijk hoe Oduber heeft kunnen verdrinken, omdat hij naar zeggen prima kon zwemmen en niet alleen voor zijn werk regelmatig op het water was, maar in zijn vrije tijd ook veel aan vissen deed. Mogelijk stond er een sterke stroming, aldus politiewoordvoerder Lito Laclé. Een naburig bootje bood hulp en bracht de drenkelingen aan wal. Reanimatie van Oduber door ambulancebroeders mocht niet meer baten. Hij werd ter plekke dood verklaard door een ingeschakelde arts. De politie is een onderzoek begonnen naar de toedracht van het incident, laat woordvoerder Laclé desgevraagd weten.



**GTi
ARUBA**

10% DISCOUNT
THIS CAR SHOW WEEKEND ONLY!

It is imposing. And on a pickup, that’s good. Volkswagen Amarok.

Volkswagen Amarok Easyline:
2.0 liter 140 hp Turbo Diesel Manual | Power Steering | Airconditioning | ABS
ASR | ESP | 16” Alloy Wheels | MP3/Aux CD radio | Bluetooth
Trendline adds: 17” Alloy Wheels | Airbags | Remote Lock | Fog Lights
Easyline MT: Afl. 59.950 | Trendline 4x2 MT: Afl. 66.950
Trendline 4x4 DSG AT: Afl. 81.950



GTi Aruba
Sabana Berde 16D (dilanti Garage Centraal Aruba)
Tel: 583 0326 | gtiaruba.com | facebook.com/GTiAruba

Boek Green Education Aruba



Projectcoördinator Ronnie Alders van Green Education, bibliotheekdirecteur Astrid Britten en Geert Kooistra van Planosfeer.

ORANJESTAD — Naar aanleiding van de tweede editie van Green Education Symposium voor scholieren, eerder dit jaar, is een boek gemaakt met daarin verzamelde ideeën om mensen op een eenvoudige wijze bij de de duurzaamheidplannen van de regering te betrekken.

Het boek met de gelijknamige titel 'Green Education Aruba' is dus bedoeld om van onderaf mensen te enthousiasmeren en te laten inzien dat ze ook

zelf iets kunnen doen voor een groener Aruba. Dat zegt Geert Kooistra van Planosfeer uit Nederland die de ideeën verzamelden tijdens het symposium,

maar ook uit diverse workshops die hij hield. Deze ideeën zijn verder uitgewerkt en geïllustreerd door zijn collega Petra Maas. Het boek is 82 pagina's dik, verkrijgbaar in het Nederlands en Engels, en volgens Kooistra 'het eerste exportproduct van Aruba's kennis'. Het zijn bijvoorbeeld ideeën voor de ontwikkeling van

San Nicolas of recycling die mensen, buurtbewoners, heel simpel zelf als project kunnen opstarten en/of daarvoor de samenwerking met andere partijen kunnen opzoeken. Als voorbeeld noemt Kooistra het idee dat tijdens een workshop in de hoofdbibliotheek van Aruba in april ontstond, getiteld 'Waste no Waste'. Het gaat om het gescheiden inzamelen van organisch afval (fruit, groente) die burgers vervolgens bij Santa Rosa inleveren die het dan weer kan gebruiken als compost. Om dit te stimuleren, krijgen mensen in ruil groente of fruit terug. Met het boek hoopt Kooistra dat mensen geïnspireerd raken, want hij gelooft dat men op Aruba zelf met veel meer ideeën kan komen, vooral jongeren. Daarbij moeten ze wel begeleid worden, zegt hij. Belangrijk is volgens Kooistra wel dat mensen van onderaf de koppen bij elkaar gaan steken om tot dit soort projecten te komen. Directeur Astrid Britten van de Nationale Bibliotheek van Aruba, de organisator van Green Education Symposium, laat weten dat ze aan het bekijken is of ze het boek kunnen integreren in het reguliere onderwijs. Meer over het boek staat op greeneducationtoolkit.wordpress.com.

Donaties St. Elisabeth aan Lions Club



ORANJESTAD — Het St Elisabeth Ziekenhuis uit Tilburg, Nederland, heeft weer een donatie gedaan aan de Aruba Lions Club. Het gaat om een container van 40 voet, gevuld met rolstoelen en ander orthopedisch materiaal. Met hulp van FedEx doneerde de Lions Club het op haar beurt weer aan diverse behoeftige personen op ons eiland. Met enige regelmaat doneert dit Nederlandse ziekenhuis medische en orthopedische materialen aan de Aruba Lions Club. Zo kwamen vorig jaar 33 bedden naar Aruba. Als dank voor hun bijdrage aan het tot stand komen van de donaties werden de volgende personen en instanties door de Lions Club in het zonnetje gezet: Tineke van der Hoven, Kees van der Hoven, Willeke den Helder, wijlen Luuk Kuil, Ferdinand van Rahusen (Unicon), GP Cargo Services NV, Theo de Veth en Kees den Hartigh van GLE Caribbean Line, M.J.M.H. Boonen en Rianne Schoenmakers van het St. Elisabeth ziekenhuis, Juliette van der Hoven en Maurice van der Hoven van Hofax en Bert van Panhuis.

Interne Bijstands Team klaar voor inzet KIA

ORANJESTAD — Elf leden van het Interne Bijstands Team (IBT) van gevangenis KIA hebben recentelijk hun training afgerond en kregen het IBT1-diploma uitgereikt uit handen van Justitie-minister Arthur Dowers (AVP).

De groep, die bestaat uit een selectie van gevangenenbezoekers en personeel van Cuerpo Especial Arubano (CEA), is op 'alles' voorbereid wat er kan gebeuren in KIA. De minister wil met dit soort teams de samenwerking tussen verschillende groepen binnen de justitiële keten bevorderen. "Het samenbrengen van afdeling en samenwerking zorgt voor een sterker justitieel apparaat

dat beter kan optreden tegen criminaliteit." De IBT-training bereidt medewerkers voor op allerhande situaties met gedetineerden zoals het plaatsen in een isolatiecel, opstand, groepsverplaatsingen en het verwijderen van een agressieve en of gewapende gedetineerde uit zijn cel. De opleiding bestaat uit theorie en praktijktraining zoals het gebruik van schild en wapenstok. Tijdens rea-

listische trainingen wordt met 'echte' tegenstanders gewerkt. De medewerkers vervolgen hun training met aanvullende opleidingen waarbij risicotransporten en de inzet van een waterkanon en andere niet-dodelijke wapens aan bod komen. Na een serie incidenten in KIA in 2011, waarbij de inzet van de Mobile Eenheid (ME) van de politie nodig was, heeft minister Dowers het management van KIA de opdracht gegeven om een speciaal IBT op te richten zodat incidenten voortaan door interne medewerkers zelf opgelost kunnen worden.



Overleden

Carlos D. Ridderstap
Johannes F.C. Rack
Albertina H.V. Cairo
Hilario Thiel
Nemencio A. Rasmijn

09-10-2013
12-10-2013
12-10-2013
14-10-2013
14-10-2013





Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption
www.arubaanimalshelter.com



**Ouder Commissie
ColegioArubano**

Het bestuur van de ouder Commissie van ColegioArubano heeft op woensdag 16 oktober 2013 een informatieve avond. Om 8:00pm zijn alle ouders welkom in de lerarenkamer van ColegioArubano. De voorzitter Robert Nieuw zal een overzicht geven over het afgelopen schooljaar, wat de activiteiten waren van de OCCA. Voor dit nieuwe schooljaar zijn er heel wat projecten die de OCCA wil uitvoeren. Rector Jossy Tromp zal een overzicht geven van zijn plannen voor dit nieuwe schooljaar.

Er is ook gelegenheid om in te schrijven als lid van het OCCA bestuur. Om een goed en hoog niveau van onderwijs op Colegio voor onze kinderen te waarborgen hebben wij Uw hulp nodig. Het is heel gemakkelijk te denken dat anderen het wel doen, waardoor er heel weinig ouders actief zijn in de OCCA. Wij verwachten een grote opkomst.

Directiva di Ouder Commissie di ColegioArubano (OCCA), ta organisadarianson 16october 2013unanochi di informacion. Pa 8:00pmturmayor ta bon bini den lerarenkamer di Colegio. Robert Nieuw, president di OCCA lo dunauncharlatocante e actividadnan cu OCCA a desplegar durante e anja escolar cu a pasa. Pa e anja aki OCCA tin bastanteprojecto cu e kier realisa. Tambe rector Jossy Tromp lo dunaunbistakico ta suplanesnan pa e anja escolar aki. Lo tin oportunidad pa inscribicomomienbro di directiva di OCCA. Pa nosgarantisauunnivelhalto y bon dieducacion-naColegio pa nosyuanan, nosmester di bosoayudo pa lograesaki. E ta facil pa pensa cu otrotoch ta hacie, cu consecuenciaku tamashatiki mayor ta participaactivamente den OCCA. Nos ta speraun gran cantidad di mayor.

Aankondiging

Onze Customer Service Center in Superfood Plaza is zaterdag 19 oktober gesloten

www.arubabank.com

Geachte klant,

Bij deze informeren we u dat op **zaterdag 19 oktober 2013**, het Aruba Bank Service Center in Superfood Plaza gesloten is. Op deze zaterdag kunt u terecht bij het filiaal Camacuri voor al uw banktransacties.

Alle filialen zijn 21 oktober 2013 weer open.

Bedankt voor uw begrip.

Management
Aruba Bank N.V.



In beweging

Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. Amigoe brengt in deze sportrubriek resultaten van verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

ASU Olympia

Aruba Sport Unie (ASU) verwacht zaterdag zo'n 700 toeschouwers in het stadion Frans Figaroa bij de opening van de ASU Olympia. Voorzitter Jerry Franca nodigt iedereen uit om de deelnemende kinderen en jongeren te steunen. Hij benadrukt dat het evenement gratis toegankelijk is. Veertien sportfederaties doen mee met ongeveer 150 deelnemers. Twee weken lang strijden zij onder andere tegen elkaar op de onderdelen karate, kendo, volleybal, tennis en zwemmen.

BMX

Zaithyel Soekandar is begonnen met revalidatie, na zijn deelname aan de Zuid-Amerikaanse Jeugdspelen in Peru. De BMX'er kwam daar ten val en liep een enkelblessure op. Soekandar kon niet verder fietsen en keerde terug naar Aruba waar hij dankzij bemiddeling van sportinstituut Ibisa fysiotherapie krijgt in het zijn revalidatiecentrum. De BMX'er is één van de eerste sporters die gebruik maakt van deze dienstverlening. Op basis van een behandelplan moet Soekandar snel herstellen.

Olympische Spelen

Peru is het gastland voor



BMX'er Zaithyel Soekandar tijdens zijn revalidatie.

de Pan-Amerikaanse Spelen van 2019. Dat meldt het Olympisch Comité Aruba (COA) dat aangeeft dat de sportprogramma's van de Arubaanse sportfederaties op deze Spelen gericht zullen zijn. Het Zuid-Amerikaanse land kreeg in de eerste stemronde al voldoende stemmen om dit sportevenement naar zich toe te trekken. Naar ver-

wachting 9000 sporters zullen op dit sportevenement afkomen.

Zumba

Met zumba organiseren RBC Royal Bank en Koningin Wilhelmina Fonds (KWF) een geldinzamelingsactie onder de naam 'Move pa Bida'. De opbrengst is bedoeld voor het Caribbean Children's Cancer Fund, dat

zich richt op de preventie van kanker bij kinderen en de begeleiding van patiënten. Het is de derde keer dat dit evenement wordt georganiseerd. Move pa Bida vindt plaats in Piedra Plat Entertainment Center op 23 oktober, 's avonds van half zeven tot half negen en het thema voor de sportieve-lingen is 'Glow in de Dark'. Inschrijven kan bij RBC en

KWF, de kosten zijn 15 florin per persoon.

Paarden

Op 15, 16 en 17 november is Aruba gastland van het evenement Interpaso 2013. Dit paardenevenement vindt plaats bij Villa Floralina. Naast Aruba doen ook Colombia, Venezuela, de Verenigde Staten en de Dominicaanse Republiek mee.

Onderwijs Effect

Hersenen

Leo Sybrandy werkte achttien jaar als leerkracht in de Schilderswijk in Den Haag en tien jaar op drie verschillende scholen op Aruba. In zijn wekelijkse column 'Onderwijs Effect' wil hij onderwijszaken aan de orde stellen met als doel de situatie voor het schoolkind te verbeteren. Voor reacties op de column: l.sybrandy@bovoaruba.com.



Vaste prik gedurende mijn werkzaamheden op Arubaanse scholen was de jaarlijkse bijeenkomst van Priepeb. Alle leerkrachten verzamelen zich in een (duur) hotel en daar wordt dan gesproken over onderwijsvernieuwing. Alleen maar volstrekt nutteloos en verspilling van geld. Tijdens één van de laatste Priepeb-dagen werd er tijdens de intro van de dag een stukje film vertoond van 'Sjakie en de Chocoladefabriek'. Daarna volgde een (dure) spreker, een Amerikaan of Canadees (ik weet het niet meer) en vervolgens waren er workshops. Ik kan me van die dag alleen het stukje film herinneren en oh ja, ook dat velen begonnen te gapen tijdens het geklets van de spreker. Verder staat me totaal niets bij.

'Gebruik je hersens'

Dat is de titel van een brochure die elke lagere school (ooit) ontving van het IPA. Er staan leuke interessante gegevens in over hersenwerking en dat is waarschijnlijk de reden waarom ik een van de weinigen ben die de brochure goed heeft bestudeerd. De manier van onderwijs geven op onze scholen botst namelijk nogal met de gegevens van de brochure. Onder de kop 'Wat we 24 uur later nog weten' (laat de kop even goed tot u doordringen) wordt het effect van bepaalde activiteiten in percentages vermeld. Zo levert horen 5 procent op, lezen 10 procent en audio-visueel 20 procent. Verder dan luisteren en lezen komen veel lessen niet, dus de waarde ervan is te verwaarlozen. En omdat het effect zo laag is, moet er natuurlijk eindeloos herhaald worden. Dat ik me het stukje film van de Priepeb-dag nog kan herinneren, heeft misschien te maken met de hogere opbrengst van het gebruik van audio-visuele middelen.

Een andere manier van werken

Welke activiteiten leveren dan wel veel op. Koploper is de werkwijze 'uitleggen/toepassen': 90 procent. Laat ik het naar een klas vertalen. Een groep heeft een onderzoek gedaan over een bepaald onderwerp. Ze noteren de belangrijkste en meest interessante informatie en verwerken dit op verschillende manieren (bespreek en uitleg-gedeelte, audio-visueel, een stuk toneel, concreet materiaal en dergelijke). Tenslotte wordt het onderwerp aan de overige kinderen van de

klas gepresenteerd. Behalve dat er veel van de informatie blijft hangen, levert dit ook een bijdrage aan de ontwikkeling van schriftelijke en creatieve vaardigheden en is er natuurlijk het sociale element van een eigen rol binnen samenwerking. 'Doen' levert 75 procent op. Een heel simpel voorbeeld om dit praktisch te maken, is het verkeersexamen. In plaats van duizenden oude examens te oefenen kun je ook een parcours op de speelplaats aanbrengen en de kinderen allerlei verkeerssituaties voorschotelen. Het kost wat organisatie en inzet maar het levert veel op. Dus: Gewoon doen!

Proefwerken

Mijn favoriet uit de brochure: '80 procent van het geleerde verdwijnt met het proefwerk in de prullenbak'. Oftewel kinderen leren (vaak uit het hoofd en niet gespeend van enig inzicht/begrip) voor het proefwerk, scoren een cijfer en daarna wordt een groot gedeelte van de stof zo snel mogelijk weer vergeeten, ook al omdat er weer een nieuw proefwerk nadert. Je zou je dan wel af moeten vragen wat de waarde van die proefwerken is en zeker ook wat de waarde van die cijfers is. Cijfers die op veel scholen de overgang bepalen, want helaas is het leerkrachten niet toegestaan om (gebaseerd op ervaring) te kijken naar de ontwikkeling van een kind en cijfers meer relatief te gebruiken. Het is zelfs zo dat velen geen cijfers durven te geven voor andere activiteiten. Een cijfer voor een Powerpoint, een presentatie, een muurkrant, de samenwerking, het toneelstuk, een werkstuk, een spreekbeurt...dat is lastig. Daar kan ik geen rekenkundige formule op loslaten, dat is 'gevaarlijk', dat is mijn verantwoordelijkheid, er is geen handleiding die me vertelt hoe ik dat moet doen. En dat terwijl de activiteit die beoordeeld moet worden naar mijn idee een veel grotere waarde heeft. De activiteit waarbij een kind enthousiast voor de klas staat en met bevoegdheid een onderwerp behandelt, waarbij hij allerlei materialen (en de hulp van medeleerlingen) gebruikt, heeft toch meer waarde dan een zeven voor de toets over 'de vleermuis'? Even kijken of het klopt. Denk over 24 uur even aan dit artikel en kijk wat u er nog over weet. Niet vergeten hè!

Polderen en sociale dialoog in het Koninkrijk

ORANJESTAD — Polderen en de sociale dialoog worden toegepast binnen het Koninkrijk om moeilijke bezuinigingsbeslissingen te nemen. Uit de dagbladen en de radioprogramma's blijkt dat er bezuinigd gaat worden in Aruba, alhoewel dat vóór de verkiezingen met klem werd ontkend. De onaangename werkelijkheid heeft echter de wenselijkheid ingehaald.

door
**Renée van Aller en
John de Vries**

De overheidsschuld is te groot, het AOV-fonds is leeg en de AZV kampt met te grote tekorten. De regering heeft de schulden aan het ambtenarenpensioenfondsen - zoals steeds - te hoog laten oplopen, het opleidingsniveau van de bevolking is angstwekkend laag en er zijn nog meer problemen. Na de aanvankelijke euforie over het Nederlandse model en veel buitenlandse interesse daarvoor, is polderen en de sociale dialoog minder populair geworden. Het zou garant staan voor

ondoorzichtigheid van besluitvorming en een gebrek aan daadkracht. Bovendien maakt de regering de *gremio* medeverantwoordelijk voor de politieke besluitvorming en daarvoor is de sociale dialoog of polderen niet bedoeld. De volksvertegenwoordiging moet de regering ter verantwoording roepen voor de politieke besluitvorming, zeker in deze tijden van bezuiniging. Moeilijke beslissingen hebben meer kans van slagen als daarover vooraf en na gedegen overheidsinformatie aan de *gremio* overeenstemming is bereikt. De bevolking wil in meerderheid een solidaire samenleving waarin bescheidenheid

en kwaliteit van bestaan centraal staan. Het is dan ook niet verrassend dat velen zich redelijk tot veel zorgen maken over de toekomst van Aruba. Uit het bereikte regeringsakkoord in Nederland blijkt dat politieke uitruil beter werkt dan een sociaal dialoog. In Aruba is er één regeringspartij die de meerderheid heeft, maar het zou verstandig zijn als de regering de wensen van de andere politieke partijen en de *gremio* ook serieus zou nemen. Verwaarlozing van de oppositie is nu onverstandig. De oppositiepartijen moeten echter loyaal meewerken aan goede oplossingen. Het over en weer politiek elkaar in een slecht daglicht stellen, moet afgelopen zijn. Het berokkent Aruba teveel nadeel en daarvan moeten alle partijen doordrongen zijn. Dat betekent ook dat de regeringspartij niet eenzijdig de eigen wensen

kan doordrukken, maar dat hardhandig bezuinigd moet worden. De overheid moet aanzienlijk krimpen.

Pragmatisme zonder draagvlak?

Bas Heijne waarschuwt terecht in het NRC Handelsblad van 12 oktober 2013 voor politieke verzuring. Nu de regering wat anders gaat doen dan belooft, kan de kiezer zich bedrogen voelen, want het ging immers geweldig? Nu zal pragmatisme gepaard moeten gaan met politieke eerlijkheid en goede economische en financiële voorlichting. Gedraai leidt tot pragmatisme zonder draagvlak en dat kan de regering zich niet permitteren. Stemmingmakerij moet worden voorkomen. Ook zal moeten worden nagegaan of de werkgevers die verplicht zijn een pensioenverzekering af te sluiten, dat ook doen. Zelfs binnen de overheid, zo-

als bij Imsan, is dat nog lang niet in orde. De overheid zou het goede voorbeeld moeten geven en zorg dragen door toezicht en handhaving voor het welzijn van alle burgers onder aanzienlijke vermindering van de eigen kosten en het beperkt afwentelen op de burgers van deze ongewenste situatie. Politieke bevoordeling moet worden voorkomen. Dat bleek weer bij de rechter. Aldrick Croes werd ontslagen door Ernst & Young Dutch Caribbean. De rechter achtte dat onjuist. Nature Development wilde een verkregen optie tot erfpacht op domeingrond realiseren bij het Land. De rechter besliste op 18 september 2013. De rechter oordeelde dat: "Alles bijeen genomen heeft de beslissing van 29 oktober 2009, als inderdaad sprake was van de verlening van een optierecht, zodanige kenmerken van politiek favoritisme binnen het zogeheten afscheidsbeleid, dat de strekking van de rechtshandeling zowel in strijd komt met de goede zeden als met de openbare orde."

Euforie over Alianza Nacional?

De beslissingen genomen in de sociale dialoog kunnen slechts onder voorbehoud van parlementaire goedkeuring worden genomen. Hoe precies een sociale dialoog een Alianza Nacional di Progreso wordt is ons niet duidelijk. Of euforie daarover gerechtvaardigd is, is de vraag.

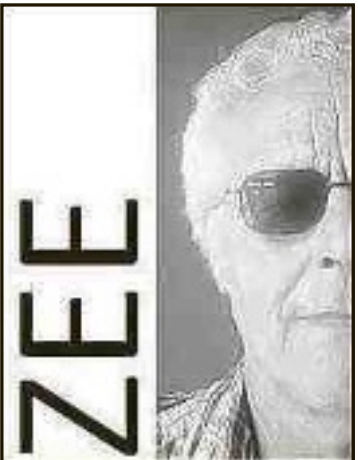
COLUMN

Het spreidbroekje

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicoovanderzee@gmail.com.

Gisteren schreef ik over dyscalculie en de enorme toename in Nederland van kinderen die met dit rekenprobleem lijken te kampen. Ik had het woord modeverschijnsel kunnen gebruiken, maar dat is wat onrechtvaardig tegenover de kinderen die daadwerkelijk aan dyscalculie lijden. Toch zijn er wel medische modeverschijnselen. Jarenlang beperkte ik me in de consumptie van eieren. Dat zouden ware cholesterolbommen zijn volgens de deskundigen. Nu blijkt dat het niet waar is. Volkorenbrood was gezonder dan witbrood, maar ook hierover hoor je nu andere geluiden. Biefstukjes waren om aan te sterken en nu is rood vlees weer uit den boze. Vandaag iets over een medisch modeverschijnsel uit de jaren tachtig: het spreidbroekje.

Toen onze dochter geboren werd, moesten we lijsten invullen van afwijkingen in



de familie. Mijn grootmoeder had een probleem, haar ene been was langer dan het andere en dat bracht natuurlijk meer problemen met zich mee. Ik vulde dat waarheidsgetrouw in en daarmee begonnen alle medische alarmbellen te rinkelen. Onze dochter moest een spreidbroekje aan. Dat is een soort tuigje dat vastzit om de middel en de beentjes en daarmee worden de heupen in een bepaalde stand gefixeerd. Het broekje moest aangemeten worden in een speciale winkel en we verlieten die winkel met een krijsende dochter. Het arme kind lag

op haar rug in het reiswiegje, de beentjes buitenboord en kon zich niet meer bewegen. Wie gezond wil zijn, moet klaarblijkelijk pijn lijden. Het is verbazingwekkend hoe snel kinderen zich aanpassen. Kruipen kon natuurlijk niet met zo'n gefixeerd onderlichaam, dus bewoog ze zich achterwaarts over de vloer en duwde zich achteruit met haar armen. Als we af en toe het korset uit deden, voelde dat voor ouders en kind toch wel als een bevrijding. Eerlijk gezegd deden we dat ook steeds vaker. Om de zoveel weken moesten we terug naar de winkel. Daar werden dan twee schroefjes losgemaakt en even verder weer vastgemaakt. 50 gulden mochten we dan elke keer aftikken, dus na twee keer ging ik zelf maar met een schroevendraaier in de weer. Dat was snel verdiend. Ook moesten we af en toe voor controle naar het ziekenhuis. Dat waren lange sessies. Melden, wachten, naar de röntgenafdeling, melden, wachten, foto's maken en weer wachten. Dan met de foto's terug naar de specialist waar we ons weer

moesten melden om vervolgens weer te wachten tot de dokter tijd had. Je was het grootste deel van de dag kwijt. Voor volwassenen een crime, voor een klein kind helemaal een bezoeking. Met een tas vol extra luiers, drinken en voeding togen we iedere keer naar het ziekenhuis. Maar laat ik eerlijk zijn, ik had dat na een keer wel bekeken en liet het verder aan mijn vrouw over. Die nam daar na enige tijd geen genoegen meer mee en vond dat ik ook maar eens een dagje ziekenhuis moest doen. Ik pakte dus de tas met alle behoeften in en maakte de reis naar het ziekenhuis. Het was weer een martelgang. Aan het eind van de dag kon de dokter ons ontvangen. Hij plakte de röntgenfoto's op een lichtbak aan de muur en keek er aandachtig naar. Ik stond naast hem en voor ik het wist, zei ik zonder nadenken en zonder dat ik er verstand van had: "Dat ziet er veel beter uit, dokter." Hij keek me verbaasd aan, wees wat naar de foto en gaf me gelijk. Het spreidbroekje kon verdwijnen. Feest in huize ZEE. Soms kun je mij wel om een boodschap sturen.



Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Open dag universiteit

ORANJESTAD — Scholieren van Colegio Arubano, International School of Aruba, avond-havo en -vwo, EPI dan wel andere geïnteresseerden in het volgen van hoger onderwijs op Aruba, zijn welkom op de open dag van de Universiteit van Aruba (UA). Deze is aankomende zaterdag 19 oktober.

Er zijn presentaties over de vier faculteiten die andere studies rechten, bedrijfs-economie, toerisme en maatschappelijk werk aanbieden op bachelor- dan wel mastersniveau. De open dag is van negen uur 's morgens tot één uur 's middags. De presentaties zijn in handen van docenten en studenten.

In het 'studentenpark' verkoopt de serviceclub CKI eten en drinken waarvan de opbrengst gaat naar studentenactiviteiten. En er is het evenement 'We love students' waarbij de organisatie voor de bezoekers een verrassing in petto heeft. Wie meer informatie wenst: 588-9946.

UNA mag University of Curaçao heten

WILLEMSTAD — De UNA-directie ondersteunt de wens van de regering om de merknaam University of Curaçao te kunnen gebruiken volledig. De UNA gaat er tevens van uit dat het overleg omtrent zo'n belangrijk feit als de naamswijziging van de nationale universiteit, waarbij naast de geografische aanduiding op tastbare wijze ook eer aan een eminente yu di Kòrsou kan worden betuigd, in een positieve en vlekkeloze sfeer spoedig tot onderlinge overeenstemming zal leiden.

Dat stelt de universiteit in een persbericht. De naam Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) is vastgelegd in de Landsverordening Universiteit van de Nederlandse Antillen (LUNA) en kan slechts door de Staten gewijzigd worden. Vooruitlopende op de ontmanteling van de Nederlandse Antillen en een mogelijke naamswijziging als gevolg hiervan, is door de UNA reeds in november 2008 de benamingen National University of Curaçao en International University of Curaçao bij het Bureau Intellectuele Eigendom zijn gedeponeerd.

Nadat Curaçao de status van autonoom Land had verkregen, heeft de UNA op 17 december 2010 'UNA The University of Curaçao' als de nieuwe naam aan de regering voorgesteld. Op 12 januari 2011 heeft de toenmalige minister van Onderwijs en Wetenschap op de UNA aangekondigd dat de Raad van Ministers besloten had 'University of Curaçao mr. dr. Moises Frumencio Da Costa Gomez' als officiële naam voor de UNA vast te stellen doch dat deze wijziging het formele proces, conform de LUNA, nog moest doorlopen. Gelet hierop is de UNA begonnen de naam 'University

of Curaçao' te gebruiken. Op 25 juli 2011 ontving de UNA echter een brief van de advocaat van Gilbert Cijntje waarbij het de UNA verboden werd om, zonder toestemming vooraf, deze naam te gebruiken op grond van de bewering dat de merknaam 'Universitat di Kòrsou' vanaf 13 februari 2009 door zijn cliënt is geregistreerd. Bij brief van 2 augustus 2011 heeft de UNA de desbetreffende advocaat beantwoord dat zowel National University of Curaçao als International University of Curaçao, reeds in november 2008 door de UNA als merknaam, bij het Bureau Intellectuele Eigendom is gedeponeerd en dat de UNA zich hierdoor gerechtigd achtte ook de naam 'University of Curaçao' te gebruiken.

Op 16 september 2011 heeft de advocaat namens Cijntje en Roy Evers de UNA bericht dat door zijn cliënten vanaf 19 oktober 2006 een

stichting University of Curaçao (Único) is opgericht, welke bij de Kamer van Koophandel onder nummer 116159 is geregistreerd. Bij brief van 27 september 2011 heeft de UNA het standpunt alsof betrokkenen hierdoor een claim op de naam University of Curaçao mochten uitoefenen stellig weersproken en sindsdien is er niets meer van de desbetreffende advocaat ter zake vernomen. Kort nadat door de regering is bekendgemaakt dat de behandeling van de naamswijziging van de UNA op de agenda van de Centrale Commissie van 11 oktober jongstleden was opgevoerd, ontving de UNA op 9 oktober 2013 een brief van Cijntje, waarin hij na ruim twee jaar, thans namens het bestuur van de stichting University of Curaçao, terugkomt op deze kwestie. De UNA is van mening dat de strekking van deze brief in het verleden reeds afdoende door de UNA is weerlegd.

Sitkom-leden ratificeren verkiezingsuitslag

WILLEMSTAD — Leden van UTS-vakbond Sitkom hebben gistermiddag in een algemene ledenvergadering de uitslag van de bestuursverkiezingen van 19 augustus van dit jaar geratificeerd. Deze ratificatie was nodig in verband met de gerechtelijke strijd die de UTS-leiding voert om de legaliteit van het Sitkom-bestuur aan de kaak te stellen.

De verkiezingen van 19 augustus waren het resultaat van een kort geding dat de UTS-directie op 19 juli tegen Sitkom had aangespannen om een staking stop te zetten. Inzet van de actie was het erkennen van de cao die door een deel van het bestuur was ondertekend, maar onder voorbehoud door de UTS-leiding. De rechter stelde indertijd dat de actie moest worden stopgezet, maar ook dat het Sitkom-bestuur illegaal was en dat er nieuwe verkiezingen gehouden dienden te worden. Om de verkiezingen uit te kunnen schrijven moest er een algemene ledenvergadering worden opgeroepen. Het bestuur kon dit echter indertijd niet doen, omdat het illegaal was verklaard

door de rechter. Hierdoor moesten individuele leden met steun van vakbond PWFC de algemene ledenvergadering uitschrijven om de verkiezingen te houden. De vergadering werd op 19 augustus gehouden, waarbij Sitkom-voorzitter Emilio Brunken werd herkozen. Maar omdat de vergadering waarin de verkiezingen werd opgeroepen niet op een reguliere wijze had plaatsgevonden moesten de leden de uitslag nog ratificeren. De bewuste vergadering vond gistermiddag plaats in het SSK-gebouw aan de Schouwburgweg. Normaal gesproken worden Sitkom-bijeenkomsten in het UTS-kantoor aan de Regenteselaan gehouden. Maar vakbondsvoorzitter Emilio Brunken stelde dat Sitkom

de gebouwen van UTS van de leiding niet meer mag betreden. "Wij worden op deze wijze tegengewerkt. De UTS-leiding wil ons het werk onmogelijk maken, alleen maar om macht over de vakbond uit te kunnen oefenen. Maar we zijn SSK zeer dankbaar dat zij ons een helpende hand hebben toegestoken." Tijdens de vergadering werd de verkiezingsuitslag van 19 augustus door de aanwezige leden goedgekeurd. Sitkom-bestuursvoorzitter Brunken stelt vanochtend in een reactie te hopen dat alle actoren bij het bedrijf zich nu op de toekomst van het bedrijf kunnen richten. Ook wil hij af van de angstcultuur binnen UTS. Dit staat het functioneren van het bedrijf in de weg. "Omdat mensen angst hebben kunnen zij gemanipuleerd worden. Maar daar is geen enkele reden voor. Met een sterke vakbond achter je hoeft je geen angst te hebben. Wij moeten af van deze angstcultuur."

PAR kiest nieuw bestuur

WILLEMSTAD — Eduard Braam is de enige kandidaat die zich heeft aangemeld voor de functie van voorzitter van de PAR. De leden van de gele partij kiezen vanavond tijdens een algemene ledenvergadering die om zeven uur begint een nieuw bestuur. Het is de bedoeling dat Braam huidig Statenlid Zita Jesus-Leito opvolgt als voorzitter.

De bestuursverkiezingen van de PAR stonden oorspronkelijk op zaterdag 28 september gepland. Maar de leden besloten tijdens deze vergadering de verkiezingen uit te stellen tot vanavond. Het uitstel was nodig om kandidaten meer tijd te gunnen om de nodige handtekeningen te verwerven om zich kandidaat te kunnen stellen voor een bestuursfunctie. Braam is geen onbekende in politiek Willemstad. Hij was in het verleden al eens lid van het bestuur van de PAR. Hij was onder meer secretaris en tweede penningmeester. Ook was Braam, van huis uit arts, lid van de Staten van de Nederlandse Antillen voor de gele partij. Namens de PAR heeft hij ook diverse functies bekleed door de jaren heen. Bij de laatste verkiezingen van oktober vorig jaar stond

hij op plaats 7 op de kandidatenlijst van de PAR. Huidig partijvoorzitter Zita Jesus-Leito bevestigde vanochtend dat alleen Braam zich voor de functie van bestuursvoorzitter kandidaat heeft gesteld. Voor de andere zes bestuursfuncties hebben zich zeven kandidaten gemeld. Jesus-Leito was herkiezbaar, maar heeft zich niet gekandideerd, omdat zij meer energie wilde steken in de fractie van de partij. Het nieuwe bestuur dat vanavond gekozen wordt, komt aan het hoofd te staan van een partij die in de afgelopen jaren niet alleen haar aanhang, maar ook haar aantal zetels in de Staten heeft zien dalen. Was de PAR bij de verkiezingen van 27 augustus 2010 nog de grootste partij met acht zetels, bij de laatste verkiezingen van 19 oktober werd dit aantal gehalveerd. Sindsdien hebben twee Statenleden, Glenn Sulvaran en Omayra Leeftang, zich van de PAR-fractie in het parlement afgescheiden, waardoor de gele partij nu maar twee Statenleden heeft, namelijk Jesus-Leito en Armin Konket. Hierbij komt nog dat eind augustus partijleider Daniel Hodge minder dan drie maanden na te zijn verkozen, zijn aftreden bekendmaakte.

Advertenties Curaçao

A tabletastic deal!



Surf, stream and stay connected with your **tablet and UTS 4G+ service!**

First 4 months:	After 4 months:
ANG 99 per month ANG 104.94 incl. OB	ANG 109 per month ANG 115.54 incl. OB

All prices are valid with a 2 year contract and while supplies last. This campaign is valid at all UTS Stores. The Premium 4G+ package is a 6GB data bundle. Over-usage is priced at ANG 0.15 per MB. A deposit of ANG 150,- is required. For more information, please visit www.uts.cw

UTS You get it all

Vakbonden en regering met elkaar in overleg

Vervolg van pagina 1

DE bonden vinden het juist op zijn plaats dat er eerst een onderhandelingstermijn met de Venezolaanse staatsoliemaatschappij wordt afgesproken voordat de regering op zoek gaat naar andere potentiële partners. Volgens de vakbonden zullen Chinese en Russische investeerders sowieso eerst de kat uit de boom kijken doordat deze twee landen goede relaties onderhouden met Venezuela en niet in zijn vaarwater willen zitten.

Vanochtend hebben de leden van de vakbonden zich verzameld bij SSK, alvorens de leiders naar Fort Amsterdam zijn gegaan voor het overleg. Volgens PWFC-voorzitter Angelo Meyer is dit principestandpunt niet door politieke belangen ingegeven. Tijdens een radio-interview op MAS 99.7 stelde Meyer dat hij al vijftien jaar niet meer stemt en dat hij zeker geen banden heeft met MFK, zokals wordt beweerd. PS-parlementariër Sherwin Leonora en voorheen Isla-werknemer vindt de eis van de vakbonden voor-



De vakbondsleders op weg naar de bespreking in Fort Amsterdam vanmorgen.

barig. "Het traject dat eerst moet worden bewandeld is politiek van aard", zegt Leonora in een persbericht. Een ultimatum brengt volgens hem de politieke verstandhouding in gevaar. Loyd Reed, voorzitter van de Surinaamse Staatsolie-werknemersbond, heeft zich vandaag solidair met de actie van de vakbonden verklaard en heeft aangeboden om samen met zijn deskundigen het probleem

diepgaand te gaan bestuderen, zodat ook zij hun bijdrage aan deze strijd kunnen leveren. Ook hij vindt dat als het gaat om de toekomst van het bedrijf de actoren waaronder de werknemers, erbij betrokken moeten zijn. Daar is ook MAN-leider Hensley Koeiman met mee eens. "Curaçao heeft verschillende internationale verdragen getekend die de participatie van vakbonden erkennen.

Zweigelt Red Soil 2009, Austria

Cherry-coloured, spicy, vigorous scent of sour cherries and pepper. A slight veil of vanilla. The ferrous reddish soil is traceable in the wine's mineralic features. Soft tannines on the palate. A typical Zweigelt for many occasions.



Now for only **ANG 35,95** during the first 4 months

2nd Half price

THE WINE FACTORY Always Taste first! Tel. 461 26 08

www.thewinefactory.an



De leden van PWFC en Apri vanmorgen in het SSK-gebouw.

De eerste die deze verdragen zou moeten naleven is de Curaçaose overheid. Daarom raadt de MAN de regering aan om een vertegenwoordiger van de vakbonden in het multidiscipli-

plinaire team op te nemen; iemand die de sector kent en die in het verleden bij petroleumaangelegenheden heeft onderhandeld", aldus Koeiman in een persbericht.

Economie krimpt minder dan verwacht

Vervolg van pagina 1

Zo valt onder structureel beleid onder meer het implementeren van het TAC-rapport met daarin een strategie voor de economie van Curaçao; het invoeren van mededingingswetten als mede een mededingingsautoriteit; het aantrekken van internationale investeerders; het vergemakkelijken van de procedure voor een vestigingsvergunning; de introductie van een moderne ontwikkelingsbank; het formuleren van buitenlands

economisch beleid en het formuleren van 'sectorbeleid' zoals een masterplan voor de haven en voor het toerisme. Op korte termijn zou de me-gapier moeten worden aangelegd en de airlift worden verhoogd; in de infrastructuur worden geïnvesteerd en in het nieuwe ziekenhuis.

Palm is ook voorstander van een uitwisseling tussen de private en de publieke sector, en de modernisering van wetten die momenteel een obstakel vormen voor de economische ontwikkeling.

Tromp: Constructief samenwerken in Koninkrijk

WILLEMSTAD — In zijn speech, gisteravond bij de conferentie van Pro Innovashon Nashonal (PIN) heeft Centrale Bankdirecteure Emsley Tromp de voordelen van samenwerken binnen het Koninkrijk benadrukt. Volgens hem zijn de relaties de afgelopen drie jaar overschaduwd door frequente spanningen waardoor er af en toe 'de emotionele oproep wordt gedaan om onafhankelijk te worden', aldus Tromp. "Dit illustreert alleen maar meer dat we nog steeds zoeken naar een acceptabele balans tussen de autonomie van de landen, en de verantwoordelijkheden van het Koninkrijk bij het waarborgen van mensenrechten, de rechtspraak, en goed bestuur."



Foto: Ken Wong

Emsley Tromp (midden, met gevouwen handen) te midden van de andere sprekers bij het National Economic Forum, waaronder Steven Martina (Guardian Group), Billy Jonckheer (KvK), Jeannette Bonet en de Britse Key Note speaker Wayne Clarke. Ook Anthony de Lima (Ctex) was een van de sprekers. De conferentie vond plaats in het auditorium van de Centrale Bank.

er een probleem, dan moeten wij ons daar niet tegen verzetten, maar deze proberen te begrijpen en op te lossen. In plaats van te kijken door één kant van de telescoop, neigen partijen ertoe via de andere kant te kijken naar ontelbare kleine problemen.”

Cultureel onbegrip

Tromp pleitte voor innovaties in de omgangsvormen binnen het Koninkrijk. "We mogen gelijkwaardige partners zijn, maar Nederland heeft een lange traditie van parlementaire democratie en is een welvaartsstaat. De bevolking van de Caribische delen vertegenwoordigen samen nog geen 2 procent van de Nederlandse bevolking, terwijl de eilandelijke

economieën samen minder dan 1 procent van hun BBP (Bruto Binnenlands Product) bestrijken. Deze allesbehalve symmetrische realiteit heeft cultureel onbegrip gekweekt en het zal heel wat tijd en geduld vergen om dat te verwerken.”

Dat leidt er volgens de Bankpresident mede toe dat de jonge microstaten Curaçao en St. Maarten alle instituten moeten opbouwen en onderhouden die voor een parlementaire democratie nodig zijn. "Curaçao heeft op dat gebied een langere traditie, maar worstelt nog om de centrale en eilandelijke diensten samen te voegen. Bovendien zijn de lijnen tussen politici, ambtenaren en burgers op

de eilanden korter dan in Nederland. Het zal dan ook een harde dobber zijn om de Nederlandse normen te evenaren. Toch moeten wij ervoor waken om de grenzen hiervan op te zoeken, want op termijn betalen wij daar anders een hoge prijs voor. Bepaalde meningen in de samenleving kunnen gegrond zijn op knelpunten en zelfs uit angst of onwetendheid uitvergroot worden. Er moet daarom met lokale capaciteitsbeperkingen en cultuurverschillen rekening worden gehouden. "Wij moeten een billijk evenwicht nastreven tussen besluitvorming en lastenverdeling. Daar kunnen innovaties op Koninkrijksniveau een centrale rol in spelen", aldus Tromp.

NAPB roept vergadering uit

WILLEMSTAD — Het bestuur van de vakbond NABP roept alle leden op om aanstaande donderdagochtend vanaf negen uur bij het hoofdkwartier aan de Schottegatweg West 357 te verzamelen, voor een algemene ledenvergadering.

Dit in verband met de diverse impopulaire maatregelen die de overheid heeft aangekondigd. De bonden die vertegenwoordiging hebben in het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA) kregen pas vorige week de overheidsmaatregelen gepresenteerd. De maatregelen zorgen ervoor dat de ambtenaren financieel gestript worden, aldus de NABP. Als voorbeelden worden de plannen van de overheid genoemd om de vakantiekuitkering van ambtenaren te halveren van 6 naar 3 procent, de mogelijke bevestiging van de indexering van de inkomsten van ambtenaren en van hun salaristrede voor een periode van twee jaar.

4 arrestaties bij drugsvondst in Noord Roosendaal

WILLEMSTAD — Agenten van het Atrako-team, de Joyriding-afdeling, het Toezicht- en Handhavingsteam (THT) van Rio Canario en het Arrestatie-team vielen gisterochtend vroeg vier woningen binnen bij Noord Rozeendaal voor onderzoek. De huiszoekingen waren in verband met de drugs- en wapenwet.

Bij twee woningen op een terrein in Noord Roosendaal zijn de mannen S.Y.S. (27), R.E.S. (31) en S.A.G.M.N. (19) aangehouden. S. werd in de boeien geslagen, nadat de agenten drugs en munitie in zijn woning hadden gevonden. De andere twee mannen werden in de andere

woning opgepakt in verband met een gewapende overval op 15 juni op de Schottegatweg West. Tegelijkertijd vielen de agenten een woning in de Cubaguaaweg binnen in verband met een gewapende overval gepleegd op 6 oktober bij een toko aan de Californiëweg bij Monchi. De agenten troffen daar echter niets bijzonders aan.

Later in de ochtend begaven de agenten zich naar een woning in Ceylonweg in verband met dezelfde overval bij Monchi. Daar vonden ze drugs in een van de slaapkamers. De twintigjarige vrouw S.A.B. werd hiervoor in de boeien geslagen en samen met de andere drie verdachten voorgeleid voor nader onderzoek.

VS hebben 60 dagen
**Nog geen beslissing over
uitlevering drugsverdachten**

WILEMSTAD — De drugsverdachten R.M. Rietwijk (48), R.G. Koelman (45) en G. Felicia (35) worden nog niet uitgeleverd. De Verenigde Staten hebben zestig dagen de tijd om alle documenten te overhandigen, alvorens de rechtbank een beslissing kan nemen over het uitleveringsverzoek, legt OM-woordvoerder Norman Serphos uit.

De termijn van zestig dagen begint te tellen vanaf de dag dat de mannen voor de officier zijn voorgeleid, voegt hij eraan toe. De mannen zijn op 3 oktober op basis van een rechtshulpverzoek aangehouden in verband met twee grote drugstranspor-

ten, waaronder een transport vanuit St. Maarten naar de VS. De drugsverdachten bevinden zich momenteel in uitleveringsdetentie en zitten voorlopig vast in de gevangenis Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK).

'Geen ontslagen bij Sedreko'

WILLEMSTAD – Premier en tevens interim-minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS), Ivar Asjes (PS), heeft vanochtend het personeel van sportstichting Sedreko gegarandeerd dat er onder hen geen ontslagen zullen vallen bij de overgang naar het nationale sportinstituut, de Fundashon Instituto Nashonal di Deporte di Kòrsou (INDDK).

Onder de INdDK zullen straks onder meer sportstichting Sedreko en het beheer van sportfaciliteiten, de Fundashon Fasilitadnan Deportivo Kòrsou (FFDK) worden ondergebracht. Een ingangsdatum voor de stichting is officieel nog niet bekendgemaakt. Maar vanochtend verklaarde Asjes in het onderhoud met de Abvo en het Sedreko-personeel dat de regering geen haast heeft.

Lang bestond er onder het personeel van Sedreko, waar ruim vijftig werknemers werkzaam zijn, onduidelijkheid over de plannen van de regering. In dat kader vond het overleg van vanochtend in het Abvo-gebouw in Brievengat plaats. Asjes garandeerde om te beginnen dat er geen gedwongen ontslagen zullen vallen bij Sedreko door de oprichting van de INDDK. Ook zegde hij toe dat Abvo en de werknemers participatie zullen krijgen bij de totstandkoming van de INDDK. Dit houdt in dat het huidige beleidsplan voor het sportinstituut door de Abvo, namens het Sedreko-

Overvaller meldt zich bij politie

WILLEMSTAD — R.P. van 27 jaar gaf zichzelf gisterochtend aan bij de Atrako-afdeling van de politie, een dag nadat hij een man had beroofd van zijn ketting. Hij liep naar de man toe in een restaurant gelegen aan de Gosieweg afgelopen zondagavond laat en gaf het slachtoffer een flinke vuistslag in het gezicht. Vervolgens rukte hij de ketting van de nek van het slachtoffer en ging ermee vandoor. Het slachtoffer werd met een ziekenwagen naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling. P. meldde zich de volgende ochtend bij de politie en gaf ook de gestolen ketting aan de agenten terug. Het onderzoek duurt voort.

Nadat de Amerikaanse autoriteiten van de Southern District New York alle documenten hebben overgelegd, dient het Openbaar Ministerie het verzoek bij de rechtbank in voor behandeling, aldus Serphos.

Het hof kan dit verzoek toewijzen, als er geen bezwaren zijn om de mannen uit te leveren. De verdachten kunnen hun eventuele uitlevering tot in cassatie aanvechten, als ze het niet eens zijn met de beslissing van het hof.

verstoorde relatie tussen de overheid en het bestuur het functioneren van de stichting in de weg. "De regering erkent de directeur niet, omdat hij na zijn pensionering zou zijn herbenoemd. Drie leden hebben hun ontslag aangevraagd en gekregen, maar zitten nog steeds in het bestuur. De regering stelt deze bestuursleden als zodanig niet te erkennen."

Volgens Calmes zal het Abvo-bestuur zo snel mogelijk met het Sedreko-bestuur om de tafel gaan zitten om de geconstateerde problemen voor te leggen.

Advertenties Curacao



GET YOUR HOLIDAY
SHOPPING FINISHED EARLY,
**BUY HER A
VANDORA PAVÉ GIFT SET**



PANDORA®
UNFORGETTABLE MOMENTS

*Purchase a Pavé Gift Set for \$200, featuring a PANDORA Clasp Bracelet or Bangle, two "You're a Star" clips and one pavé charm of your choice up to \$65 (Retail value \$240). While supplies last. See store for details.

PANDORA™ STORE

Gomezplein 3-4
Willemstad, Curaçao
Tel: 5999.465.4774 • pandora.cur@boolchand.com

Some jewelry displayed patented (US Pat. No. 7,007,507) • © Pandora • PANDORA.NET



Van Assendelft in België failliet verklaard

WILLEMSTAD — Het Belgisch gerecht heeft op 10 oktober, in Antwerpen, de op Curaçao ingeschreven zakenman Christiaan van Assendelft van Wijck en zijn commanditaire vennootschap Vitae Nouveau failliet verklaard. Tijdens de zitting was noch Van Assendelft aanwezig, noch een raadsman van de zakenman. Het faillissement werd door het Openbaar Ministerie in België geëist en door de rechter ingewilligd.

De zakenman kwam zowel op het eiland als in het buitenland herhaaldelijk in beeld na zijn aankondiging in 2011 om een grootse projectontwikkeling met eilandes voor de Curaçaose kust te willen realiseren, het megaproject Ocean Front Islands Boulevard & Kiki Beach. Hier zou een investering van 1,3 miljard gulden mee gemoeid zijn. Vervolgens bleek dat een ex-zakenrelatie aangifte in Nederland had gedaan tegen Van Assendelft, wegens bedreiging met een vuurwapen, nadat zich verschillende schuldeisers verenigd hadden en ook op Curaçao om faillissementsverklaring van Van Assendelft hadden gevraagd. De rechter willigde dit verzoek niet in omdat de zakenman vervolgens elf van de twaalf schuldeisers, die een aanvraag voor faillietverklaring hadden ingediend, had betaald. In totaal ging het hierbij om 271.200 gulden. Ook liet het Engelse echtpaar Roger en Dawn Bonham executoriaal beslag leggen op de inkomsten van de SPF (Stichting Particulier Fonds) Vita et Pax (van Van Assendelft, red.) uit de

beachclub Saint Tropez en de Mercedes 350 SE van de projectontwikkelaar.

De Bonhams gingen tot beslag van de personenwagens over, nadat de rechter op Curaçao medio augustus vorig jaar had geoordeeld dat Vita et Pax het echtpaar een bedrag van 350.000 gulden, inclusief de wettelijke rente vanaf 19 november 2009, verschuldigd was. De zakenman is recentelijk ook herhaaldelijk in de lokale media belicht nadat bleek dat de beachclub Saint Tropez niet over de nodige bouwvergunning beschikt en gedeeltelijk op illegaal, van de kust gewonnen, terrein is gerealiseerd waardoor de huidige exploitant geen horecaverunning kan krijgen. Van Assendelft wist ook de Nederlandse en Belgische media te halen nadat hij voor zijn villa in het Belgische Schilde kampeerde, uit onenigheid met zijn huurders en vervolgens toen een deurwaarder met een legertje politiemensen namens zijn vrouw Tonia de inboedel van de villa kwam ophalen. De Belgische rechter heeft in de faillissementsverkla-

ring twee zaken samengevoegd waarbij zowel Van Assendelft als de vennootschap Vitae Nouveau in staat van faillissement werd verklaard. De rechter in zijn overweging: “Overwegende dat uit de uiteenzetting van eisende partij (het OM, red.) en de voorgebrachte stukken, dat verwerende partijen opgehouden hebben te betalen en dat hun krediet geschokt is. Overwegende dat dus de nodige maatregelen dienen getroffen te worden om de rechten van belanghebbenden te vrijwaren.” De rechter stelt tevens dat de schuldvorderingen voor 8 november aanstaande ingediend moeten worden. Van Assendelft geeft in een reactie tegenover *Quote* vandaag te kennen dat hij ‘van de faillissementsverklaring vanochtend pas had vernomen’ en dat het ‘louter het gevolg is van een complot en lastercampagne van ontevreden relaties’. “Ik wist niet eens dat er een zitting was! En omdat het een verstekuitspraak is, kan ik in verzet gaan. En dat zal ik natuurlijk doen ook. Nog los van het feit dat ik kennelijk, ten onrechte wordt gezien als bestuurder van de commanditaire vennootschap Vitae is er namelijk helemaal geen sprake van dat ik ben opgehouden met betalen.” Van Assendelft licht toe dat hij ‘een paar maanden geleden nog een kleine 45.000 euro heeft gestort’.

Papiamentstalige Bijbel online te doorzoeken



WILLEMSTAD — Voor het eerst is de Bijbel in het modern Papiaments online te doorzoeken. Dit kan via de Bible Search Engine op de website van Kas di Beibel (www.kasdibeibel.org) en de American Bible Society. Ook is het mogelijk om een eigen digitale versie van de Bijbel online te bewerken en of te delen met anderen. Dit is mogelijk via de nieuwe app yourversion, die via de website van de Kas di Beibel te downloaden is. Beide projecten zijn mogelijk gemaakt door de Kas di Beibel en werden afgelopen week einde gepresenteerd tijdens een bijeenkomst met verschillende pastoren en geestelijken. Op de foto overhandigt een van de bijbelvertaaltsters, Gwendoline Emers-Scharbaai, een eerste proefdruk van de nieuwe studiebijbel aan Yvonne Isidora-Gumbs, bestuursvoorzitter van Kas di Beibel.

‘Tyson’ gaat in beroep

2 miljoen garantiebetalings voor zaak tegen Jamaicaanse minister

WILLEMSTAD — Shurandy ‘Tyson’ Quant die naar zijn mening onterecht aan Curaçao werd uitgeleverd moet ruim 2 miljoen Jamaicaanse dollars betalen als hij door wil gaan met de civiele procedure die hij tegen de Jamaicaanse minister van Nationale Veiligheid, Peter Bunting, heeft aangespannen. Dit bedrag dient als zekerheid voor de gerechtelijke kosten indien hij de zaak verliest. Dat heeft het Hooggerechtshof van Jamaica onlangs op verzoek van Bunting’s advocaat Michael Hylton besloten.

Gerechtelijke kosten worden normaliter achteraf betaald, nadat de procedure is afgewikkeld. Maar de advocaten van de minister willen de garantie dat Quant de gerechtelijke kosten kan betalen voor het geval dat Bunting de zaak wint. De beslissing van het Hooggerechtshof is gebaseerd op een bepaling in de Jamaicaanse civiele procedure. Volgens deze regels moet iemand die in het buitenland woont, kunnen bewijzen over genoeg financiële middelen te beschikken om de gerechtelijke kosten te kunnen betalen. Volgens Bunting’s advocaat Hylton heeft Quant geen bezitten in het land. Bovendien is zijn vordering tegen de minister heel zwak. “Er zijn geen bewijzen dat Bunting kennis heeft geno-

men van een beslissing van het hooggerechtshof die de uitlevering van Quant verbiedt. Hij heeft geen enkel document hierover ontvangen.” Chukwuemeka Cameron, Quant’s advocaat heeft al aangegeven in beroep te zullen gaan tegen de beslissing van het Hooggerechtshof. Hij dient volgende week een beroep in. Naar zijn mening heeft de rechter Horace Marsh een fout gemaakt in zijn bevindingen. Quant heeft dertig dagen de tijd om het bedrag van 1,6 miljoen dollar op een gezamenlijke rekening van de advocaten van beide partijen te storten. Als hij het bedrag niet betaalt, wordt de zaak tegen de minister geschrapt. Dit wil de minister ook. Hij heeft eerder via zijn advo-

caat een verzoek hiervoor ingediend. Dit verzoek is, net als diverse andere verzoeken in deze zaak, nog niet behandeld. Zo wil ook de procureur-generaal geschrapt worden als gedaagde in deze zaak, meldt zijn advocaat Carlene Larmond. Hij wil niet reageren op de vordering van Quant. De lokale man werd in Jamaica opgepakt voor drugsbezit en op verzoek van het Nederlandse Openbaar Ministerie in april aan Curaçao uitgeleverd. Hij zit momenteel in Nederland vast, waar hij terecht zal staan voor drugspraktijken. Quant ging tegen de uitlevering in beroep en het Jamaicaanse Hooggerechts-

hof besloot dat hij voorlopig in het land mocht blijven. Quant werd ondanks dit gerechtelijk bevel toch uitgeleverd, met toestemming van minister Bunting. Volgens de drugsverdachte wist Bunting dat hij in Jamaica mocht blijven en wil hij dat de rechtbank tegen hem optreedt voor ‘minachting van de rechtbank’. Verder heeft de minister nooit een uitleg willen geven over de reden van Quant’s aanhouding. Volgens de politie werd marihuana gevonden in een auto waarin Quant zat. De partijen moeten in december weer voor het Hooggerechtshof verschijnen voor de behandeling van de verzoeken in deze zaak.

Advertenties Curaçao

Volle zaal voor Paul Martinelli



Foto: LLF

WILLEMSTAD — Paul Martinelli, voorzitter van het John Maxwell Team en een internationaal geprezen spreker, trainer en mentor, trok afgelopen vrijdag bijna 400 mensen naar zijn seminar in het Santa Barbara Resort. De reacties van de deelnemers waren zeer positief, zo bleek uit de evaluatieformulieren die zij na het evenement invulden. De meesten zien Paul Martinelli volgend jaar graag terug als spreker en gaven het evenement een cijfer tussen de 9 en 10. Het leiderschapsevenement met als titel ‘Reach your greatest potential’ was georganiseerd door Living Leadership Foundation (LLF). Volgens Martinelli gaat het om je ‘beliefs’ en hard werken. Hij heeft zijn middelbare school niet afgerond en komt uit een arbeidersgezin. Martinelli overwon stotteren en steeg van conciërge tot een multimiljoenair ondernemer. Voor meer informatie: livingleadershipfoundation@gmail.com of telefoonnummer 738-1030.

45 jaar Orfeon Allegro

WILLEMSTAD — Zangkoor Orfeon Allegro viert volgende week woensdag het feit dat zij 45 jaar geleden werd opgericht. Dit jubileum wordt gevierd met een dankconcert in de kerk van Janwe. Tijdens de kerkdienst zal worden teruggekeken op de lange geschiedenis van het zangkoor en zullen enkele personen die bij het zangkoor zijn betrokken in het zonnetje worden gezet.

Het concert wordt door dirigent Rignald Yankey omschreven als een soort thanksgiving concert, waarbij Orfeon Allegro het volk bedankt voor de steun die zij in haar bestaan heeft gekregen. Voor het concert zal het koor worden bijgestaan door pianist en organist Johny Kleinmoedig, trompettist Dennis Aalse en een driekoppige steelband. Verder zullen tijdens het concert vertegenwoordigers van diverse geloofsovertuigingen een korte interventie houden. Volgens Yankey zal er tijdens het concert ook een eerbetoon voor de twee leden die het langst lid zijn van Orfeon Allegro. Het

gaat hier om Carla Martina en Lourdes Martina, die albeide veertig jaar lid zijn van het zangkoor. Ook pianist en organist Johnny Kleinmoedig zal speciaal worden ge-

eerd voor het feit dat hij al twintig jaar Orfeon Allegro tijdens optredens bijstaat. Het concert vangt aan om acht uur ’s avonds en duurt tot half tien.



**DIEREN
BESCHERMING
CURAÇAO**
.....
Please adopt.
Call 465 4300
or email us: info@dierenbeschermingcuracao.com

PROFESSIONALS IN SECURITY AND COMMUNICATIONS

BETTER THAN EVER

35 indel

ARE YOU TAKING ANY RISKS?

UTC Fire & Security
A United Technologies Company

• Sale and Installation of Fire Detection installations • Certified NEN2535 and recognized by local Fire Department Authorities • Certification programs for new and existing installations • Costum Maintenance programs, including periodic re-certification • Fire risk assessment and upgrades of existing installations

For free cost estimates or for advice, please contact us at
ORIONWEG 30, ZEELANDIA • TELEPHONE 462-1000 • INFO@INDEL.NET

www.indel.net

CARIBBEAN MOTORS

26 Oktober 2013
9am - 2pm
Jan Noorduyweg en Zeelandia

BANCO DI CARIBE

Interest 3.3% Apr. 5.91%

Mega Car Madness

CARIBBEAN MOTORS
41 JAAR UW VERTROUWEN WAARD

MITSUBISHI MOTORS
Drive@earth

Gelieve mee te nemen voor uw aanvraag:
2 laatste salarisslips, geldig i.d., werknemersverklaring,
2 laatste bankafschriften indien u nog geen klant bent van Banco di Caribe.

Tel: 888-8080 Jan Noorduyweg z/n -/- 465-2196 Zeelandia

Inspectie gaat water in beslag nemen

PHILIPSBURG — De Inspectie voor de Volksgezondheid gaat streng toezien op de verkoop van geïmporteerd gebotteld water dat niet voldoet aan de eisen en zal dit binnenkort in beslag gaan nemen.

Inspecteur-generaal Earl Best vertelde gisteren dat er nu eerst bepaald moet worden wie de importeurs en distributeurs zijn en dat zij aan de eisen zullen moeten voldoen. Importeurs moeten zorgen voor kwaliteitsgarantie van de

oorsprong van het geïmporteerde water en moeten ook zelf zorgen voor het nemen van monsters en het bijhouden van een logboek. Een onlangs gehouden onderzoek heeft uitgewezen dat slechts één geïmporteerd merk voldoet aan alle

eisen (Heavenly Water). Consumenten dienen zelf ook waakzaam te blijven en de etiketten te controleren bijvoorbeeld op de vervaldata. Bij het onderzoek is gebleken dat niet alle flessen een vervaldatum hadden. Best adviseert mensen bij twijfel het water 10 minuten te koken. Het in beslag nemen van water van slechte kwaliteit kan alleen op basis van

testresultaten en alleen de partij van het geteste water kan dan in beslag worden genomen. Daarom zal de inspectie beginnen met inbeslagname van water zonder vervaldatum. Best had al eerder verklaard dat het onderzochte water te vaak een te hoge zuurgraad en metalen bevatte, maar dat er geen E.Coli bacteriën waren gevonden.

Afsluiting Regatta Soccer Clinic



KRALENDIJK — De Digicel Regatta Soccer Clinic kon dit jaar rekenen op deelname van 150 kinderen. Het was de vierde keer dat deze clinic werd georganiseerd. De kinderen, tussen de 9 en 13 jaar, kregen in het stadion van Kralendijk les van Sylvio 'Chio' Semeleer, samen met zijn team. Zij brachten de voetballertjes gedurende drie dagen nieuwe, technische kneepjes bij. Afgelopen week werd de clinic afgesloten. De 15 beste deelnemers die uitblonden in het penaltyschieten, kregen een mobiele telefoon en een tas met leuke spulletjes cadeau van Digicel.



42 Kilometer peddelen naar Klein Curaçao



WILLEMSTAD — Roan Jaspars and Frederick Vloeberghs van supbonaire willen in december 42 kilometer peddelen van Bonaire naar Klein Curaçao. Hiervoor laten zij zich sponsoren. Het bedrag is bestemd voor een ontbijtproject voor schoolkinderen.

SUB staat voor Stand up paddle boarding en is ooit op Hawaï uitgevonden. Inmiddels is het ontzettend populair geworden. Een recent onderzoek heeft uitgewezen dat veel schoolkinderen op

Bonaire 's morgens niet ontbijten. En een lege maag is niet bevorderlijk voor de concentratie. In 2004 startte het project Ontbijt op Scholen zodat zeker 350 kinderen 's morgens geen lege maag

meer hadden. Om dit project te steunen en extra aandacht te geven, willen Jaspars en Vloeberghs naar Klein Curaçao peddelen. Het gaat om 42 kilometer, 26 mijlen en op de ruwe zee zal dit waarschijnlijk 8 tot 10 uur duren voor zij het kleine eiland hebben bereikt. Het is voor het eerst dat een dergelijk poging wordt ondernomen. Wie het initiatief

sponsort, maakt kans op prijzen als Kiteboard-lessen, een halve dag varen met een motorboot of een diner bij restaurant At Sea. De sponsoren hoeven alleen maar te raden hoe lang het zal duren voor de peddelaars Klein Curaçao bereiken of voor dat ze misschien wel opgeven. Elke weddenschap kost 20 dollar en men mag zo vaak inzetten als men wil. *Meedoen kan via info@supbonaire.com. Meer informatie via www.supbonaire.com.*

Wescot-Williams bij top machtigste vrouwen



Foto: Suzanne Koelge

DEN HAAG — Premier Sarah Wescot-Williams behoort volgens het tijdschrift Opzij tot de honderd machtigste vrouwen van het Koninkrijk. De premier van St. Maarten was gisteren aanwezig bij de prijsuitreiking in de Stadsschouwburg in Amsterdam. De Opzij Top 100 van machtige vrouwen werd voor de vijfde keer samengesteld. Er zijn in totaal tien categorieën, variërend van politiek tot sport en van bedrijfsleven tot cultuur. Wescot-Williams werd nummer acht in de categorie politiek. Minister Edith Schippers van Volksgezondheid, Welzijn en Sport werd verkozen tot de machtigste vrouw op dit moment.

Getuigen terughoudend over steekpartij

PHILIPSBURG — Getuigen van een steekpartij in Son Latino op de A.Th. Illidge Road vannacht waren terughoudend in het verstrekken van informatie aan de politie over het incident.

Politiewoordvoerder Ricardo Henson zei in een persbericht dat de politie rond 01.40 uur ter plaatse was en een grote menigte aantrof voor het etablissement. De politie kreeg de melding

dat er een gevecht was uitgebroken en iemand was neergestoken. Alle direct betrokkenen waren daarna vertrokken. Getuigen ter plaatse waren 'zeer terughoudend' om de politie informatie te geven over wat er was gebeurd en wie erbij betrokken waren. Rechercheurs hebben ook het St. Maarten Medical Center (SMMC) gecontroleerd, maar niemand heeft zich in het ziekenhuis gemeld met een steekwond.

El Hage stapt op

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Burney El Hage treedt begin volgende maand af. Dat heeft hij in een brief aan zijn naaste omgeving en aan de Rijksvertegenwoordiger laten weten. Dat meldt het Antilliaanse Dagblad vandaag. De reden voor zijn ontslag zal hij bekend maken ná zijn aftreden. De gedeputeerde neemt nog wel deel aan de Caribisch Nederland-week, van 28 oktober tot 1 november, in Den Haag. Onverwacht is het

nieuws dat hij de politiek verlaat niet. Deze berichten circuleren de laatste tijd al vaker. Burney El Hage heeft een carrière van 20 jaar in de politiek achter de rug.

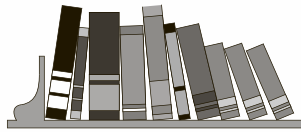
Advertenties Curaçao



EXTRA Boekenmarkt bij Ayudo Social Korsow

Vanwege grote hoeveelheid boeken zal er morgen, **woensdag 16 oktober, van 14:30 tot 16:30 uur een extra boekenmarkt** bij Ayudo Social op de Sta. Rosaweg 16 plaatsvinden.

Eenieder is van harte welkom.



EXECUTORIALE VERKOOP

Op 5 november 2013, zal ten kantore en ten overstaan van Mr. A.H. Schouten, notaris in het openbaar lichaam Bonaire in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek BES eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

om 9:00 uur in de ochtend:

1. HET TOT TWINTIG JULI TWEEDUIZEND DERTIG LOPEND RECHT VAN ERFPACHT OP EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP GEBOUWDE, GELEGEN TE NOORD NIKIBOKO OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE E, NUMMER 646, GROOT ACHTHONDERD TWEENVIJFTIG VIERKANTE METER (852 M2), PLAATSELIJK BEKEND ALS KAYA PALOMA 1;

om 09.30 uur in de ochtend:

2. EEN APPARTEMENTSRECHT, RECHTGEVENDE OP HET UITSLUITEND GEBRUIK VAN DE WOONRUIMTE, GELEGEN TE KAYA CYPRUS OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE F, NUMMER 1282A1 (voltooid);
3. EEN APPARTEMENTSRECHT, RECHTGEVENDE OP HET UITSLUITEND GEBRUIK VAN DE WOONRUIMTE, GELEGEN TE KAYA CYPRUS OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE F, NUMMER 1282A2 (fundering), PLAATSELIJK BEKEND ALS KAYA CYPRUS 4-1 en 4-2;

om 10.00 uur in de ochtend:

4. HET TOT TWAALF JULI TWEEDUIZEND EENENVEERTIG LOPEND RECHT VAN ERFPACHT OP EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP STAANDE STENEN WOONHUIS, GELEGEN TE ARUBA EN AMBOINA OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE E, NUMMER 957, GROOT ZESHONDERD EENENVIJFTIG VIERKANTE METER (651 m²), PLAATSELIJK BEKEND ALS AMBOINA 7;

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot en met 21 oktober 2013 om 17:00 uur in de middag kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Notariskantoor Mr. A.H. Schouten
Kaya Isla Riba 2 Bonaire
Telefoon: 717-8540/717-8541
e-mail: veilingen@bonairenotaris.com

ALBATROS
INTERNATIONAL FORWARDING

AIR freight

With our worldwide network we offer consolidated air-and oceanfreight services to and from Curaçao. We have weekly services from the Netherlands, USA, and Panama. Please contact us for more details.

SEA freight

Albatros International Forwarding
Hato Airport Curaçao - Swissport Building 1st floor
Tel: 869-2022 / Fax: 869-2026 / Email: albatros@onenet.an
Web: www.albatroscuracao.com

ALBATROS
INTERNATIONAL FORWARDING

MR. ANIEK H. SCHOUTEN
NOTARIS BONAIRE

EXECUTORIALE VERKOOP

Op vijf november tweeduizend dertien om 10.30 uur in de ochtend, zal ten kantore en ten overstaan van mr. A.H. Schouten, notaris in het openbaar lichaam Bonaire in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek BES, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning:

HET TOT DRIEËNTWINTIG DECEMBER TWEEDUIZEND DRIEËNVIJFTIG LOPEND RECHT VAN ERFPACHT OP EEN PERCEEL GROND MET HET DAAROP GEBOUWDE, GELEGEN TE ENTREJOL OP BONAIRE, KADASTRAAL BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE E, NUMMER 1825, GROOT VIERHONDERDZEVENENTACHTIG VIERKANTE METER (487 M2), PLAATSELIJK BEKEND ALS KAYA YOLANDA 3;

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot en met 21 oktober 2013 om 17:00 uur in de middag kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Notariskantoor mr. A.H. Schouten
Kaya Isla Riba 2 Bonaire
Telefoon: 717-8540/717-8541
e-mail: veilingen@bonairenotaris.com

Suzanne Bosman verlaat RTL Nieuws

HILVERSUM — Suzanne Bosman stopt met het presenteren van RTL Nieuws. “Ze keert terug naar de radio, haar oude liefde”, maakte hoofdredacteur Harm Taselaar van *RTL Nieuws* vandaag bekend. Bosman presenteerde sinds 1999 het bulletin van half acht voor RTL4, de laatste jaren vormt ze een vast duo met Rick Nieman.

“We vinden het heel erg jammer en hadden dit niet zien aankomen. Met ruim veertien jaar heeft ze een enorm lange tijd bij ons gepresenteerd. Ze is in die tijd een toppresentator geworden. We gaan haar professioneel als collega, maar ook als mens enorm missen”, zei Taselaar.

Bosman (48) gaat per 1 januari aan de slag als presentator van het nieuwe Radio 1-programma EenVandaag van de fusie-omroep AVRO-TROS. Naast Bosman maken ook Bas van Werven en Jan Mom deel uit van het presentatieteam. Radio EenVandaag zal op werkdagen te horen zijn van twee

tot half vijf’s middags. Suzanne Bosman treedt daarnaast ook toe tot het presentatieteam van EenVandaag op Nederland 1. “Ik geniet elke dag bij RTL Nieuws. Er wordt onafgebroken keihard gewerkt om de beste uitzendingen te maken. Maar na bijna vijftien jaar is het tijd voor een volgende stap. Naar mijn oude liefde: de radio. Met een nieuwe club mensen mag ik voor een ‘nieuwe’ omroep een nieuw programma maken. Dat is ongelooflijk spannend!”, liet Bosman weten. Voorheen werkte ze als redactrice en eindredacteur bij Met het oog op morgen (NOS) en als redacteur en



Foto: RTL

Suzanne Bosman presenteerde vaak samen met Rick Nieman het RTL Nieuws.

presentator van Hier en nu radio (NCRV) en het Radio 1 Journaal (NOS). Rick Nieman laat op de website van RTL Nieuws weten verrast te zijn door de overstap van zijn directe collega. “Ik vind het onge-

looflijk jammer dat Suzanne ons gaat verlaten, want ik heb ruim veertien jaar fantastisch met haar samengewerkt.” Nieman presenteerde naar eigen zeggen meer dan 2000 bulletins met Bosman.

Nederlander voltooit roeireis over Amazone

MACAPÁ — De Nederlander Mark de Rond en de Brit Anton Wright hebben afgelopen nacht hun roeireis over de Amazonerivier voltooid. Ze kwamen aan bij de stad Macapá in het noorden van Brazilië, waar de Amazone in de Atlantische Oceaan uitmondt.

Het is voor het eerst dat mensen dit 3300 kilometer lange traject roeiend hebben afgelegd.

Het doel was om binnen een maand de hele Amazone van het dorp Nauta in Peru tot Macapá af te roeien. Dat hebben ze niet gehaald: ze kwamen een dag later aan dan gehoopt. De laatste 100 kilometer waren zwaar vanwege een sterke stroming vanuit zee. Bovendien waren ze allebei ‘gebroken en ziek’.

De Rond en Wright begonnen hun reis met de Braziliaan Murilo Reis, die de Amazone goed kent. Na de



Foto: routhamann

Mark de Rond (r) en Anton Wright bij hun boot.

stad Manaus, iets over de helft van traject, haakte Reis af omdat hij het er niet mee eens was dat niet gestopt werd om contact te maken met de indianen aan de oever en te genieten van de natuur. Tot Manaus had-

den ze steeds een paar dagen gepauzeerd in grotere plaatsen om op krachten te komen, maar vanaf die stad ging het non-stop naar Macapá om hun doel te halen. Ze roeiden vaak ook ‘s nachts door.

‘NSA verzamelt contactgegevens Amerikanen’

WASHINGTON — De Amerikaanse inlichtingendienst NSA is bezig honderden miljoenen contactlijsten van e-mailaccounts en berichtendiensten te verzamelen. Daarover schrijft de Amerikaanse krant *Washington Post* vandaag.

Uit verklaringen van NSA-officials en geheime documenten die klokkenluider Edward Snowden heeft gelekt blijkt dat het gaat om informatie van burgers over de hele wereld. Gegevens worden verzameld door e-mails en contactenlijsten van berichtendiensten te onderscheppen. Uit een interne NSA-presentatie blijkt dat vorig

jaar op een enkele dag 444.743 adreslijsten van Yahoo, 105.068 van Hotmail, 82.857 van Facebook, 33.697 van Gmail en 22.881 van andere providers zijn verzameld. Het zou gaan om ruim 250 miljoen contactenlijsten per jaar. Het inwinnen van de informatie wordt mogelijk gemaakt door geheime over-

eenkomsten met buitenlandse telecombedrijven en inlichtingendiensten van bevriende staten. Volgens medewerkers van de inlichtingendiensten zouden dergelijke praktijken op Amerikaanse grondgebied illegaal zijn.

NSA-directeur generaal Keith B. Alexander verdedigt dat het onderscheppen van enorme hoeveelheden data geoorloofd is in de strijd tegen terreur. “Je hebt eerst een hooiberg nodig voordat je de speld erin kunt aantreffen.”

Italië redt honderden vluchtelingen op zee

ROME — De Italiaanse marine en kustwacht hebben afgelopen nacht ongeveer 400 vluchtelingen gered die met meerdere schepen op zee in moeilijkheden waren gekomen.

Sommige vluchtelingen konden alarm slaan met satelliettelefoons. Ze zijn naar de Italiaanse eilanden Lampedusa en Sicilië gebracht. Een van de geredde schepen had 250 migranten uit Eritrea aan boord, meldde

het Italiaanse persbureau *Ansa*. Het schip werd ontlekt tussen Malta en Lampedusa, waar vrijdag een schip met illegale migranten verging en zeker 34 van de 200 opvarenden omkwamen. Ruim een week eerder

verdronken zeker 360 bootmigranten toen hun schip bij Lampedusa kapseisde en zonk. Bij de reddingsacties werden schepen, helikopters en drones ingezet. Gisteren kondigde Italië aan extra schepen en vliegtuigen op de Middellandse Zee in te zetten om te helpen bij grenscontroles en de opvang van bootvluchtelingen.

Naam gezochte man in McCann-zaak bekend

LONDEN — De Britse politie heeft twee telefoontjes gekregen van mensen die onafhankelijk van elkaar dezelfde naam hebben genoemd van de man die in verband met de verdwijning van Madeleine McCann wordt gezocht. Dat gebeurde na de uitzending van het BBC-programma *Crimewatch* gisteren over de verdwijning, aldus Britse media.

In het programma werden onder andere twee compositiefoto's getoond van de man die 's avonds een kind van Madeleines leeftijd naar het strand droeg. Het programma kreeg een 'overweldigende respons'. Tot het eind van vanmiddag waren

bij de politie bijna 1000 reactie binnengekomen, 730 telefoontjes en 212 e-mails. In de uitzending zei de politie rekening te houden met een geplande ontvoering. Ook wordt gekeken naar inbraken en nepcollectes in het gebied. De moeder van

het meisje, dat drie jaar oud was toen ze in 2007 uit een vakantiewoning in de Portugese Algarve werd ontvoerd, deed een emotionele oproep aan getuigen om zich te melden. Onder de bellers waren volgens de politie veel mensen die in het Portugese Praia da Luz waren toen Madeleine verdween. De politie zoekt ook een aantal mannen die getuigen hebben zien rondhangen in de buurt van het appartement van het gezin en die mogelijk het terrein verkenden.

15 aanhoudingen voor smokkel cocaine Schiphol

SCHIPHOL — De Koninklijke Marechaussee heeft vijftien mannen aangehouden die worden verdacht van invoer van cocaine uit Midden- en Zuid-Amerika. Zeven van hen zijn medewerkers van een bedrijf op Schiphol, zo zei een woordvoerder vandaag. Zij zouden de cocaine, die verstopt zat in vliegtuigen, uit de toestellen hebben gehaald en verder Nederland hebben in gesmokkeld.

De vijftien verdachten wonen bijna allemaal in Amsterdam en omgeving en maken vermoedelijk deel uit van een crimineel samenwerkingsverband dat verschillende cocaïnetransporten naar Nederland organiseerde. Ze zijn tussen de 23 en 65 jaar en hebben de Nederlandse, Turkse of Colombiaanse nationaliteit.

Tijdens diverse zoekingen in woningen van verdachten zijn vuurwapens, geld en verdovende middelen aangetroffen en in beslag genomen. “We hebben een grote slag geslagen”, aldus een woordvoerder van de marechaussee, die meerdere aanhoudingen niet uitsluit. “Op Schiphol werken meer dan

60.000 mensen. Af en toe zitten er enkele rotte appels tussen. Smokkel is iets van vroeger. En het zal in de toekomst ook gebeuren. Het zal een kat- en muis spel blijven.” Schiphol-medewerkers die komen te werken in beschermd gebied worden getoetst door de Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD), licht een woordvoerder van de luchthaven toe. “Na de screening door de AIVD krijgen de medewerkers een pas met iris-identificatie die hun toegang verschaft tot bijvoorbeeld de bagagekelder of meerdere gebieden, af-

Kademuur Utrecht ingestort



Foto: RTV Utrecht

Twee auto's op de kade dreigden in het water te belanden, één daarvan kon op het nippertje worden gered.

UTRECHT — Een deel van de kade bij de Bemuurde Weerd Oostzijde in Utrecht is ingestort. Ook is een boom weggezaakt. Twee andere bomen in het gebied dreigden het ook te begeven en zijn daarom omgezaagd. De politie heeft het gebied afgezet en ontruimd.

De omgevallen boom ligt dwars op het water van de Singel. Ook verkeersbor-

den en een aanhanger zijn het water ingezakt. Volgens wethouder Mirjam de Rijk

laat de gemeente onderzoeken of de huizen rond de ingestorte kademuur veilig zijn. Direct na het incident werden de kademuren in de omgeving extra geïnspecteerd. Dat leverde geen zorgwekkende situaties op, aldus de

wethouder. Door de verzakking is ook de brug naar het Nijntje-Plentje instabiel geworden. De brug is inmiddels afgezet met linten. De boom en kade verzakten mogelijk als gevolg van de hevige regenval.

Tweede droogijsbom ontploft op vliegveld LA

LOS ANGELES — Voor de tweede keer binnen 24 uur is op het vliegveld van Los Angeles een droogijsbom ontploft. De explosie vond gisteravond plaats in een

terminal, zei de politie van de Amerikaanse stad tegen de krant Los Angeles Times. Niemand raakte gewond. Twee gelijksoortige bommen werden in de buurt van de ontploffing aangetroffen, maar die zijn niet geëxplodeerd. De politie beschouwt de bommen

vooralsnog niet als een daad van terreur. Droogijs of koolzuursneeuw is de vaste vorm van koolstofdioxide (CO2) en wordt normaal gesproken gebruikt om te koelen. Door er simpelweg water bij te doen in een fles en die af te sluiten, ontstaat al een ont-

ploffing. Zondagavond ontplofte een bom in een toilet van een terminal die wordt gebruikt door nationale en internationale luchtvaartmaatschappijen. Het droogijs zat in een plastic fles. Ook daarbij raakte niemand gewond.

Onrust na moord op peuters

DIEPSLOOT — In de Zuid-Afrikaanse plaats Diepsloot is grote onrust ontstaan door de moord op twee peuters. Gevreemd wordt dat er een seriemoordenaar aan het werk is. Dat meldden Zuid-

Afrikaanse media vandaag. In de wijk waar de lijkjes van de twee meisjes van twee en drie jaar werden gevonden, kwam het vandaag tot rellen. De ontzielde lichaampjes werden ontdekt door

een voorbijganger in een openbaar toilet. De vondst werd gedaan vlakbij de plek waar iets meer dan een maand geleden het lichaam van een vermoord vijfjarig meisje werd gevonden.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Euro

Optimistisch

AMSTERDAM — Op de Europese beurzen heerste vandaag een optimistische stemming. Beleggers hopen dat er in Washington spoedig een voorlopig akkoord wordt bereikt over de Amerikaanse overheidsfinanciën. Een positief Duits vertrouwenscijfer gaf de handel een extra duwtje in de rug. De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 1,4 procent hoger op 381,57 punten. De MidKap klom 0,7 procent tot 587,21 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs stegen 0,6 tot 0,8 procent.

“Het gaat lekker op de markt. Iedereen gaat ervan uit dat het toch wel goed komt in de VS”, zei analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen. In Duitsland bleek dat het vertrouwen van beleggers en analisten in de eigen economie in oktober voor de derde achtereenvolgende maand is gestegen. De prijs van Amerikaanse olie zakte 0,9 procent tot 101,54 dollar per vat. Brentolie werd 0,8 procent goedkoper, op 110,14 dollar. De euro was 1,3486 dollar waard, tegen 1,3579 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,4516 gulden. De koers gisteren was 2,4645 gulden.

Tokio

Stijging

TOKIO — In Tokio, waar beleggers terugkeerden na een lang weekeinde, is de beurs vandaag met een kleine winst geëindigd in navolging van de hogere slotstanden op Wall Street. De hoop dat de Amerikaanse politici snel een akkoord zullen bereiken om het schuldenplafond te verhogen en de sluiting van de overheidsdiensten op te heffen zorgden voor optimisme onder beleggers. De Nikkei sloot 0,3 procent hoger op 14.441,54 punten. Het was de vijfde winstdag op rij voor de Japanse beurs. De Japanse exportbedrijven waren in trek doordat de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar dicht bij het laagste niveau in de afgelopen twee weken bleef. Volgens de zakenkrant *Nikkei* zal de eigenaar van Subaru over de periode april-september een sterker dan verwachte winstgroei rapporteren. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten lieten ook winsten zien. In Hongkong klom de Hang Seng-index na een lang weekeinde 0,3 procent. De All Ordinaries in Sydney won 1 procent en in Seoul steeg de Kospi eveneens 1 procent.

Wall Street

Vlak

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag nagenoeg onveranderd geopend. Beleggers wachtten op een begrotingsakkoord tussen de Democraten en Republikeinen en een verhoging van het schuldenplafond. Daarnaast verwerkte de markt kwartaalresultaten van grote bedrijven als Citigroup, Coca-Cola en Johnson & Johnson. Na de slotbel brengen chipmaker Intel en internetbedrijf Yahoo de resultaten naar buiten. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 0,1 procent lager op 15.283 punten. De brede S&P 500 zakte eveneens 0,1 procent tot 1708 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq stond onveranderd op 3814 punten. Johnson & Johnson (J&J) won 0,8 procent. De Amerikaanse farmaceut verhoogde de winstverwachting voor heel het jaar na sterke prestaties in het derde kwartaal. Citigroup zakte 0,6 procent. De Amerikaanse bank boekte in het derde kwartaal aanzienlijk meer winst dan een jaar eerder. Het resultaat was echter lager dan analisten hadden voorspeld.

Aandeelhouders Alitalia achter kapitaalplan

ROME — De aandeelhouders van Alitalia, waaronder Air France-KLM met een belang van 25 procent, hebben unaniem ingestemd met een plan van de luchtvaartmaatschappij om 300 miljoen euro aan nieuw kapitaal op te halen. Dat maakte het Italiaanse bedrijf vandaag bekend.

Bestaande aandeelhouders hebben een maand de tijd om te beslissen of ze zelf ook mee willen doen. Air France-KLM twijfelt nog over deelname. Dat hangt vooral af van de bereidheid van Alitalia om maatregelen te treffen die het bedrijf weer financieel gezond kunnen maken. De kans op een positief besluit is ‘fifty-fifty’, meldde persbureau *Reuters* op gezag van een ingewijde. Het staatspostbedrijf Poste

Italiane, dat nu nog geen aandeelhouder is, heeft een investering toegezegd van 75 miljoen euro. De banken Intesa Sanpaolo en UniCredit, die Alitalia ook al steunen met overbruggingskredieten ter waarde van 200 miljoen euro, zijn bereid voor maximaal 100 miljoen euro aan nieuwe aandelen op te kopen. Als de operatie leidt tot andere eigendomsverhoudingen, kan dat aanleiding zijn tot wisselingen

in de raad van bestuur, aldus het bedrijf.

Air France-KLM heeft tot dusver ruim 350 miljoen euro in Alitalia gestoken. Zonder verdere investering ziet het zijn belang flink verwateren. Bovendien is Alitalia van strategisch belang omdat het toegang biedt tot de lucratieve zakelijke markt in Italië. Het luchtvaartconcern zit echter zelf ook financieel in zwaar weer. Het voert momenteel in Frankrijk een ingrijpende reorganisatie door om uit de verliezen te komen en wil bovendien de schuld flink verlagen. Ook in Italië bestaat veel weerstand tegen een sterkere Franse invloed op de natio-

nale luchtvaartmaatschappij. De regering vreest dat die ten koste zou gaan van de werkgelegenheid en van het vestigingsklimaat, omdat Air France-KLM veel internationale routes zou willen schrappen.

Topman Massimo Sarmi van Poste Italiane had vanmiddag in Parijs een gesprek met zijn collega Alexandre de Juniac van Air France-KLM over de situatie bij Alitalia. Hij probeerde hem ervan overtuigen dat de toekomstplannen van de Italiaanse luchtvaartmaatschappij kans van slagen hebben. Dat meldde de krant *Corriere della Sera*.

Stakers Grolsch leggen productie plat



Foto: AFP

ENSCHDEDE — Stakende productiemedewerkers van bierbrouwer Grolsch hebben de fabriek in Enschede vandaag vrijwel geheel platgelegd. Dat heeft Erik de Vries, bestuurder bij FNV Bondgenoten, gezegd. Eerder op de dag legden de distributiemedewerkers die de horeca bevoorraden het werk neer. “De directie is nu aan zet. Wij wachten op een uitnodiging om weer met ze om tafel te gaan”, aldus De Vries. De medewerkers gingen afgelopen vrijdag voor de tweede keer in een week in staking. De onderhandelingen voor een nieuwe cao liepen in juni vast. De medewerkers vinden het loonbod van 0,75 procent van Grolsch onvoldoende. Tegelijkertijd vroeg het bedrijf aan het personeel 3 atv-dagen in te leveren in ruil voor een variabele beloning van 1,25 procent. Grolsch liet vandaag weten bereid te zijn om ‘op basis van goede argumenten en wederzijds respect’ om tafel te gaan met FNV Bondgenoten.

Tromp: Toekomstgerichte analyses centraal bij supervisie

WILLEMSTAD — “Innovatie is de stuwende kracht voor de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) om haar drie hoofdtaken effectief te kunnen uitvoeren. Innovatie is echter niet altijd gemakkelijk. De angst voor het onbekende genereert vaak weerstand tegen nieuwe ideeën. Het is daarom belangrijk om een omgeving te scheppen die bevorderlijk is voor innovatie en die weerstand helpt overwinnen. Fundashon Pro Inovashon Nashonal (PIN) doet er dan ook goed aan het belang van innovatie centraal te stellen bij dit Nationaal Economisch Forum”, aldus Emsley Tromp, president van de CBCS, gisteren bij de openingsavond van deze driedaagse conferentie.

“De bevordering van de stabiliteit van onze valuta wordt in de bankstatuten als een van de drie hoofdtaken gedefinieerd. Ter uitvoering van die taak voert de CBCS een monetair beleid. In de afgelopen decennia vond er in dat beleid onder andere een verschuiving plaats van directe controle van de kredietverlening door middel van kredietplafonds, naar meer flexibele kredietinstrumenten. Vóór deze verschuiving konden banken die beneden het plafond zaten hun marge verhandelen met banken die het kredietplafond wilden overstijgen”, zo legde Tromp uit. “Een langdurig gebruik van kredietmaatregelen kan echter een obstakel vormen voor de groei van vooral de nieuwere banken en kan de concurrentie in de banksector in de weg staan. Sinds het begin van deze eeuw staan daarom nieuwere instrumenten centraal in het monetaire beleid van de Centrale Bank, zoals een reserveverplichting om de toegang te beperken tot liquiditeiten voor kredietuitbreiding, aangevuld door vei-

lingen van certificaten of deposito's (CD's).”

Kredietgroei

De schuldsanering door Nederland in het kader van de constitutionele hervormingen, veroorzaakte echter aanzienlijke liquiditeitsoverschotten in de banksector, aldus Tromp. Hogere reserveverplichtingen waren niet meer toereikend om de kredietgroei te bedwingen en zodoende te voorkomen dat er meer geïmporteerd werd. De gestegen import veroorzaakte een daling in de deviezenvoorraad. Daarom werd het kredietplafond tijdelijk weer toegepast, waardoor het tekort op de betalingsbalans teruggedrongen is van 500 miljoen gulden in februari vorig jaar naar 62 miljoen gulden op dit moment.

“Nóg een gevolg van het schuldsaneringsprogramma was dat de markt voor overheidsobligaties in één klap wegviel, waardoor de CBCS geen open markttransacties meer kon uitvoeren als onderdeel van haar monetaire

beleid. Opnieuw was een innovatieve oplossing gewenst en werd begonnen met de ontwikkeling van de markt voor bedrijfsobligaties. Terwijl dit laatste elders duidelijk in opkomst is, kijkt men er hier met grote reserve tegenaan. Het grootste deel van mijn leven heb ik besteed aan de ontwikkeling en toepassing van monetair beleid. Het is verbijsterend dat er na de Grote Recessie van 2008 nog steeds mensen zijn die vasthouden aan een conventioneel monetair beleid.”

De bevordering van de soliditeit van het financiële systeem wordt volgens de CBCS-president in de bankstatuten ook als een van de drie hoofdtaken genoemd. “De financiële crisis heeft verschillende zwakke plekken blootgelegd in de manier waarop er eerder toezicht werd gehouden. Een van de zwakheden was dat er wel gekeken werd naar afzonderlijke entiteiten, maar dat er niet voldoende werd gelet op de financiële stabiliteit van de sector als geheel. Sinds de crisis is het toezicht niet alleen micro- maar ook macrogericht in het streven naar meer financiële stabiliteit. Tervijl de supervisie vóór de crisis voornamelijk gestoeld was op historische data van de entiteiten, wordt het beleid nu gekenmerkt door toekomstgerichte analyses. Zij schatten de gevolgen in van economische schokken en schrijven de vorming van buffers in goede tijden voor om verliezen in slechte tijden op te vangen. De CBCS past

deze bredere benadering toe en heeft daarvoor in juli dit jaar een afdeling Financiële Stabiliteit opgezet.”

Nieuwe bankbiljetten

Ook bij de bevordering van een veilig en efficiënt betalingssysteem, is innovatie cruciaal, zo stipte Tromp aan. Zo speelt innovatie een belangrijke rol bij het ontwerp, de duurzaamheid, productiekosten en verwerking van bankbiljetten. Ook veiligheidscomponenten om vervalsing te voorkomen, worden voortdurend verbeterd. Innovatie draagt ook bij aan nieuwe machines die sneller werken en minder fouten maken in het bepalen van de kwaliteit van de bankbiljetten in circulatie. De CBCS evalueert nu alle nieuwe eigenschappen die opgenomen moeten worden in de langverwachte nieuwe bankbiljetten. De huidige impasse in de besluitvorming over de nieuwe bankbiljetten brengt onnodige risico's met zich mee voor het huidige systeem. Het niet-contante betalingsverkeer tussen klanten en hun banken verloopt dagelijks via de CBCS. Dit proces is grotendeels geautomatiseerd via het Netherlands Antilles Clearing System (NACS), waarop alle lokale banken, inclusief die op de BES-eilanden, aangesloten zijn. Ook dit systeem wordt continu geïnnoveerd en verbeterd. Bij innovaties gaat het immers niet alleen om gloednieuwe uitvindingen, maar net zo goed om het continu verbeteren van bestaande producten en processen.

‘Corporaties staan er financieel beter voor’

AMSTERDAM — Woningcorporaties staan er financieel beter voor door dalende investeringen, verlaging van de beheerslasten en huurverhogingen. Ook de versoepeling van de verkoopregels kan voor extra financiële ruimte zorgen.

Dit schrijft het Economisch Bureau van ING vandaag in zijn kwartaalbericht woningcorporaties. Het vertrouwen van corporatiebestuurders is in het derde kwartaal verder gestegen. Sinds het begin dit jaar is ondanks de verhuurdersheffing de neerwaartse

trend gekeerd. Vooral grote corporaties met meer dan 10.000 woningen zien volgens ING de financiële toekomst met meer vertrouwen tegemoet. Een licht beter sentiment op de woningmarkt en een verbeterende (verwachte) kasstroom geven voeding voor meer optimisme. Meer optimisme wordt mogelijk ook gevoed doordat corporaties de afgelopen jaren hun financiële beleid met succes hebben aangepast. Onder andere door beperking van nieuwbouw en minder onderhoudsprogramma's, verlaging van de beheerslasten en aanpassing van de huren.

Meer Coca-Cola verkocht

ATLANTA — Coca-Cola heeft ondanks de moeilijke economische omstandigheden vorig kwartaal meer frisdrank verkocht dan een jaar eerder. Het bedrijf wist daarbij ook de winst op te voeren, zo werd vandaag bekendgemaakt.

Coca-Cola bracht in het derde kwartaal wereldwijd 2 procent meer frisdrank aan de man dan een jaar eerder. Op de Noord-Amerikaanse markt namen de verkopen met 2 procent toe, in Zuid-Oost Azië stegen ze met 5 procent. In Europa zag het moederbedrijf

van merken als Coca-Cola, Fanta en Sprite de verkopen met 1 procent dalen. De nettowinst van 's werelds grootste frisdrankbedrijf klom tot 2,45 miljard dollar, tegen 2,3 miljard dollar in het derde kwartaal van vorig jaar. Volgens bestuursvoorzitter Muhtar Kent is Coca-Cola ‘zeker niet immuun’ voor de wereldwijde economische problemen, maar werden desondanks solide resultaten gehaald. De topman blijft naar eigen zeggen ‘constructief ontevreden’ over de resultaten en houdt de nadruk op het verder verbeteren van de groeikansen van het concern.

Topvrouw Burberry naar Apple

CUPERTINO/LONDEN — De bestuursvoorzitter van Burberry, Angela Ahrendts, stapte over naar Apple. Dat maakten beide bedrijven vandaag bekend.

Ahrendts wordt in het bestuur van Apple verantwoordelijk voor alle winkels van Apple, zowel de Apple Stores op straat als de winkels op internet. Die functie bestond tot op heden niet bij het elektronicaconcern. Ahrendts, die sinds 2006 de leiding had over Burberry, gaat in het voorjaar van 2014 aan de slag bij Apple. Bij Burberry wordt ze opgevolgd door Christopher Bailey. Hij was de afgelopen zes jaar de belangrijkste creatieve man van het Britse modehuis, dat bekend is van zijn kleding en tassen met ruitpatroon.

De 53-jarige Ahrendts deed haar ervaring vooral op in de modesector. Voordat ze bij Burberry ging werken, had ze hoge posities bij modebedrijven Liz Claiborne en Donna Karan. Bij Burberry was de Amerikaanse volgens Britse onderzoekers vorig jaar met een totale beloning van bijna 17 miljoen pond (20 miljoen euro) de bestbetaalde ceo van Groot-Brittannië.

Burberry maakte vandaag ook bekend dat zijn omzet in de eerste helft van dit jaar met 20 procent is gestegen ten opzichte van een jaar eerder, tot 694 miljoen pond (818 miljoen euro). De verkopen in winkels die langer dan een jaar open zijn namen met 13 procent toe. Die groei voldeed aan de verwachtingen van analisten.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	15-Oct		PREV.	15-Oct		
DOW JONES	15301.26	15265.47	AEX	376.27	381.95		
S&P 500 INDEX	1710.14	1710.67	AEGON NV	5.76	5.84		
NASDAQ	3815.28	3816.10	AGEAS	31.11	31.79		
AMAZON.COM INC	310.70	308.70	AHOLD NV	13.06	13.39		
AMERICAN EXPRESS	76.07	75.98	ASTORIA FINL	12.98	13.08		
APPLE INC	496.04	500.96	AKZO NOBEL	48.05	48.91		
AT&T INC	33.92	33.99	ASML HOLDING NV	71.32	72.11		
BERKSHIRE HATH-B	116.00	115.43	CORIO NV	31.84	31.76		
CISCO SYSTEMS	23.34	23.28	DANONE	53.48	53.04		
CITIGROUP INC	49.60	49.84	DSM (KONIN)	54.56	54.14		
WALT DISNEY CO	66.83	66.33	HAL TRUST	99.57	100.00		
EBAY INC	54.77	54.22	HEINEKEN NV	50.40	50.70		
GENERAL ELECTRIC	24.38	24.38	ING GROEP NV	8.94	9.14		
GOOGLE INC-CL A	876.11	881.48	ROYAL IMTECH NV	1.99	2.03		
HEWLETT-PACKARD	22.90	22.87	KPN (KONIN) NV	2.36	2.42		
HOME DEPOT INC	76.35	75.62	KONINKRIJKE PHIL	24.06	24.47		
IBM	186.97	185.06	POSTNL NV	3.15	3.18		
INTEL CORP	23.45	23.51	WOLTERS KLUWER	18.17	19.48		
JOHNSON&JOHNSON	89.90	90.10	WP-STEWART HLDGS	258.45	262.65		
MEDTRONIC INC	55.19	54.93	REXEL SA	18.81	18.50		
MICROSOFT CORP	34.45	34.88	ROBECO	26.41	26.45		
3M CO	121.40	120.95	ROLINCO	23.72	24.38		
PFIZER INC	29.35	29.10	RORENTO	53.36	53.81		
PROCTER & GAMBLE	78.74	78.92	ROYAL DUTCH SH-A	23.85	24.19		
ROYAL DUTCH-ADR	64.94	65.20	TOMTOM	5.36	5.56		
SCHLUMBERGER LTD	91.17	90.98	UNILEVER NV-CVA	27.61	27.92		
SPRINT CORP	6.01	6.01	WESSANEN NV	2.70	2.70		
TEXAS INSTRUMENT	40.55	40.46	WOLTERS KLUWER	18.17	19.48		
TIME WARNER INC	193.44	197.92	WIP-STEWART HLDGS	258.45	262.65		
VISA INC-CLASS A	193.04	193.84	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	14-Oct		
ETFs	PREV.	15-Oct	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ISHARES SELECT D	67.59	67.32	US DOLLAR BOND	2.5370	2.5368		
ISHARES MSCI EME	43.08	42.92	GLOBAL GROWTH	2.2426	2.2466		
ISHARES MSCI PAC	48.88	48.78	US GROWTH	10.2719	10.3310		
ISHARES RUSSELL	102.77	102.63	CANADIAN GROWTH	3.0004	3.0110		
ISHARES S&P 500	90.71	90.53	CURRENCIES	PREV.	15-Oct		
ISHARES EUROPE E	44.87	44.55	YEN/USD	98.310	98.650		
POWERSHARES DB C	26.14	26.16	EUR/USD	1.358	1.349		
POWERSH-QQQ	79.79	79.92	CAN/USD	1.035	1.038		
SPDR S&P MID 400	230.41	229.19	GBP/USD	1.599	1.597		
SPDR S&P 600 SMA	97.72	97.33	COMMODITIES	PREV.	15-Oct		
FUNDS	PREV.	15-Oct	OIL WTI	102.41	102.08		
BLACKROCK GBL ALL	47.37	47.37	GOLD	1272.39	1270.79		
TEMPLETON GBL BND	23.45	23.45	SILVER	21.26	21.17		
			WHEAT	692.50	688.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

FNV wil uitleg van ‘onbehoorlijk’ kabinet

DEN HAAG — De vakcentrale FNV vindt het ‘onbehoorlijk’ en ‘niet fatsoenlijk’ dat het kabinet de afspraken in het sociaal akkoord eenzijdig heeft aangepast. Het ledenparlement – het hoogste orgaan van de vakcentrale – heeft dat gisteravond uitgesproken.

De FNV wil ‘tekst en uitleg’ van het kabinet over de wijzigingen die het gevolg zijn van het begrotingsakkoord dat het kabinet vorige week heeft gesloten met de oppositiefracties D66, ChristenUnie en SGP. Het sociaal akkoord wordt echter niet opgezegd.

“Afspraak is afspraak”, zei FNV-voorzitter Ton Heerts gisteravond. “Onze leden vragen zich terecht af wat een afspraak met dit kabinet nog waard is als er achteraf toch nog aanpassingen wor-

den gedaan. Dit raakt het vertrouwen van werknemers in dit kabinet.” De FNV blijft het volkomen oneens met het voornemen van het kabinet om volgend jaar 6 miljard euro extra te bezuinigen. De aangekondigde acties hiertegen gaan gewoon door. Volgens Heerts zijn die bezuinigingen ‘desastreus’ voor het land. Minister Lodewijk Asscher van Sociale Zaken noemde het gisteravond ‘positief dat de FNV achter het sociaal akkoord blijft staan’. “Over-

leg over uitvoering is altijd nuttig en moeten we blijven doen”, liet Asscher weten. Vanochtend overlegde de FNV met de andere sociale partners over de nieuwe situatie die is ontstaan na het begrotingsakkoord van het kabinet. Vakcentrale CNV kan daarmee leven, liet zij gisteren weten. Zij heeft overigens ook bezwaren tegen hoe het kabinet heeft geope-reerd. “Shoppen in gesloten akkoorden doet de politiek geen goed”, zei voorzitter Jaap Smits. De werkgeversorganisaties hebben nog niet officieel gereageerd, maar zullen zich naar verwachting niet verzetten tegen de wijzigingen die het kabinet in het sociaal akkoord heeft

aangebracht.

Het gaat daarbij onder meer om de hervorming van het ontslagrecht, die een halfjaar naar voren wordt gehaald. Een onderdeelje uit het nieuwe WW-regime wordt een jaar vervroegd: werklozen moeten eerder een baan onder hun niveau accepteren.

Het kabinet zag zich gedwongen het sociaal akkoord op enkele onderdelen te wijzigen omdat er anders geen overeenstemming te bereiken was met de oppositie. Vooral D66 drong erop aan het sociaal akkoord te versnellen. Het kabinet heeft de oppositiefracties nodig omdat het in de Senaat geen meerderheid heeft.

‘Nederland moet racisme beter aanpakken’

STRAATSBURG — Nederland moet racisme in de samenleving beter aanpakken. Een racistisch motief bij een misdrijf moet als verzwarende omstandigheid gaan gelden. Ook is er een nationale strategie nodig tegen discriminatie wegens ras.

Dat stelt de commissie tegen racisme en intolerantie (Ecri) van de internationale organisatie Raad van Europa in Straatsburg. De com-

missie publiceerde vandaag haar vierde rapport over Nederland. Volgens de Ecri is er sinds het vorige verslag uit 2008 vooruitgang geboekt bij de bestrijding van racisme, maar blijven er zorgen.

De Ecri betreurt dan ook de geplande bezuinigingen bij beleid en projecten tegen discriminatie. De commissie wil verder dat de uitbuiting wordt aangepakt van uitzendkrachten die niet in Nederland wonen, bijvoorbeeld van Poolse arbeiders in de agrarische sector. De

commissie bekritiseert dat bepaalde politici en media de islam en moslims, net als de komst van Oost-Europe-anen, vaak afschilderen als bedreiging voor de Nederlandse maatschappij. Ook is er geen nationaal beleid om de Roma en andere zigeuners beter in te passen in de samenleving, aldus het rapport. De Ecri tikt Nederland ook op de vingers wegens discriminatie bij sollicitaties, in de entertainmentindustrie en in voetbalstadions (antisemitische spreekkoren).

Acupunctuur opvallend effectief bij depressie

AMERSFOORT — Uit recent Brits onderzoek blijkt dat het toepassen van acupunctuur naast de reguliere zorg voor patiënten met een depressie opvallende verbeteringen oplevert. De website acupunctuur.nl maakt hier melding van.

Na een periode van drie maanden waarin zij wekelijks een acupunctuurbehandeling ondergingen, waren hun klachten zo sterk afgenomen dat nader onderzoek naar de effectiviteit van acupunctuur bij depressie zinvol lijkt. Genoemde verbeteringen werden niet waargenomen bij patiënten die

in diezelfde periode alleen reguliere zorg ontvingen. Het onderzoek is uitgevoerd omdat is gebleken dat antidepressiva bij de helft van de patiënten niet werken. Daarbij komt dat veel patiënten hebben aangegeven een voorkeur te hebben voor een behandeling waarbij ze geen medicijnen hoeven te

slikken, zoals acupunctuur of counseling (een laagdrempelige vorm van psychologische hulpverlening). Het was echter onduidelijk of deze behandelingen effect hebben bij een depressie. De onderzoekers wilden daarom de klinische effectiviteit van acupunctuur en counseling bij depressie onderzoeken, in vergelijking met de reguliere zorg. Het onderzoek vond plaats in Noord-Engeland. Er werden 755 matig of ernstig depressieve patiënten onderzocht.

Nieuwe paus krijgt van Nederlanders een 7

HILVERSUM — Paus Franciscus doet het goed bij de Nederlanders. Zij geven hem nu hij ruim een halfjaar de leider van de Room-Katholieke Kerk is, het rapportcijfer 7. Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerde representatieve steekproef van TNS-Nipo in opdracht van omroep RKK.

Van de katholieke Nederlanders heeft zelfs 90 procent vertrouwen in de Argentijn en zegt 80 procent trots op hem te zijn. Bij velen van hen hebben hun geloof en de geloofwaardigheid van hun kerk een ‘boost’ gekregen. Dat komt onder meer door de ethische onderwerpen

rond seksualiteit en leven en dood die de nieuwe paus op de agenda heeft gezet. Van de niet-katholieken weet 4 procent niet dat er een nieuwe paus is. De Roermondse bisschop Frans Wiertz is blij met de bevindingen. “De kerk had in Nederland de laatste ja-

ren te maken met een dikke muur van wantrouwen en achterdocht met soms terrechte beschuldigingen. Het is extreem moeilijk daar doorheen te boren. Dat deze man uit Zuid-Amerika dat met zijn puurheid, openheid en geloof kennelijk kan, is prachtig natuurlijk”, zegt hij bij de RKK. Het onderzoek werd gehouden in samenwerking met het Kaski (onderzoekscentrum religie en samenleving van de Radboud Universiteit) onder 1000 personen.

Intelligente blindenstok nu beschikbaar

ROTTERDAM — De intelligente blindenstok die negen jaar geleden door Nederlanders werd ontwikkeld, komt deze maand dan eindelijk op de markt. Het is de eerste innovatie nadat de witte stok negentig jaar geleden werd geïntroduceerd.

De I-Cane Mobilo, zoals de stok gaat heten, won in 2009 een prijs voor projecten die de sociale interactie kunnen vergroten. Aan de award was een geldbedrag van 50.000 euro verbonden. De stok heeft een voelpijl als soort richtingaangever in het handvat.

Die zorgt er voor dat de gebruiker een beweging in de handpalm voelt zodat hij weet waar hij heen moet om niet tegen obstakels op te lopen of in gaten in de weg. Hoewel de blindenstok 2.0 werd ontworpen met de TU Delft, kwam het eind-



Foto: YouTube

Met de voelpijl (bij de vinger), wordt de richting aangegeven.

product tot stand in nauwe samenwerking met direct betrokkenen en belangen-

groepen zoals het Oogfonds en Landelijke Stichting voor Blinden en Slechtienden

(LSBS). Nederland telt ruim 40.000 blinden en 250.000 slechtienden.

Afghaanse gouverneur komt om bij bomaanslag

PUR-E-ALAM — Bij een bomaanslag op een moskee in de Afghaanse stad Pul-e-Alam is de gouverneur van de provincie Logar omgekomen. Dat meldden de autoriteiten in Afghanistan vandaag. Ook drie andere mensen kwamen om en ongeveer vijftien personen raakten gewond.

De bom zat verstopt in een luidspreker van de moskee en ging af voor aanvang van het gebed op de eerste dag

van het Offerfeest. De verantwoordelijkheid voor de aanslag op gouverneur Ar-sala Jamal is nog niet opge-

eist. Het Afghaanse ministerie van Binnenlandse Zaken had eerder laten weten dat er speciale veiligheidsmaatregelen zijn genomen tijdens de feestdagen. Jamal werkte nauw samen met de Afghaanse president Hamid Karzai. Vorige week werd in Logar een leider van de extremis-

tische Pakistaanse Taliban, Latif Mehsud, door Amerikaanse militairen opgepakt. Pul-e-Alam is de hoofdstad van de provincie Logar, die ten zuiden van de Afghaanse hoofdstad Kabul ligt. Logar heeft een grote kopermijn en is een strategisch belangrijke provincie.

Rusland voorkomt aanslag op chemisch depot

MOSKOU — Met de arrestatie van twee mannen uit de noordelijke Kaukasus zeggen de Russische autoriteiten vandaag een aanslag op een depot met chemische wapens te hebben voorkomen. De mannen zouden van plan zijn geweest een bom te maken. Met de bom zouden ze een aanslag plegen op het depot in Maradikovo, 1000 kilometer ten noordoosten van Moskou. Daar liggen chemische wapens opgeslagen en worden er vernietigd. In het huis waar de 19- en

21-jarige verdachten woon-den, vond de politie onderdelen waarmee een bom kan worden gemaakt en lectuur ‘met een extremistische inhoud’. De noordelijke Kaukasus is een bergachtig gebied in het zuiden van Rusland, waar islamitische opstandelingen vechten met Russische veiligheidstroepen. Rusland is lid van de Organisatie voor het Verbod op Chemische Wapens (OPCW), maar heeft net als de Verenigde Staten niet op tijd zijn voorraad chemische wapens vernietigd.

Optimisme bij beraad over kernprogramma Iran

GENÈVE — De toon lijkt goed bij de onderhandelingen tussen zes wereldmachten en Iran, die vandaag in Genève zijn begonnen. Een woordvoerder van EU-buitenlandchef Catherine Ashton, die de onderhandelingen voorziet, sprak over ‘voorzichtig optimisme’. De Iraanse onderminister van Buitenlandse Zaken, Abbas Araqchi, zei dat de gespreks-genoten een ‘goede’ eerste reactie hadden op de voorstel-lie die Teheran heeft gedaan om een uitweg te vinden uit het slepende conflict over het kernprogramma van het islamitische land. Iran opende de onderhandelingen

met een PowerPointpresen-tatie over zijn voorstellen, waarover geen details zijn bekendgemaakt. De Verenigde Staten, Rusland, China, Frankrijk, Groot-Brittannië en Duitsland hebben in Zwitserland twee dagen de tijd om Iran ervan te overtuigen dat het land zijn nucleaire ambities moet bijstellen, in ruil voor verlichting van de economische sancties. De verkiezing van de gematigde president Hassan Rohani in juni heeft de hoop doen oplaaen dat een oplossing mogelijk is, ook omdat Iran steeds zwaarder te lijden heeft onder de sancties.

Assad in het openbaar



Foto:AFP

DAMASCUS — De Syrische president Bashar al-Assad (l) is vandaag in Damascus in het openbaar verschenen. Assad ging volgens het staatspersbureau Sana ter gelegenheid van het Offerfeest naar een moskee waar een prominente voorganger, sheik Mohamed Tawfiq Ramadan al-Bouti, het woord voerde. Er zijn alleen foto's getoond van de gebedsdienst met Assad. Hij was volgens waarnemers naar een moskee gegaan in een wijk waar getrouwen wonen en die niet ver van een basis van de Republikeinse Garde ligt. Deze elite-eenheid geldt als de lijfwacht van de clan van de Assads.

Campagne Vlaams Belang stopt om Louboutin schoenen

De rechtse partij Vlaams Belang (VB) moet een anti-islamcampagne stoppen waarin schoenen van het merk Louboutin worden gebruikt. Op aandringen van de Franse schoenenfabrikant oordeelde een rechter in Antwerpen dat de schoenen niet meer op VB-posters te zien mogen zijn. Dat meldt de Vlaamse media.

Op de omstreden affiches poseert VB-kopstuk Anke Van Dermeersch in een kort rokje en met hoge hakken van Louboutin. Op haar benen staan streepjes met van beneden naar boven waardeoordelen van 'sharia-

conform' tot 'steniging'. VB kondigde al aan met een nieuwe poster tegen islamistische kledingvoorschriften te komen. De Franse schoenenfabrikant Christian Louboutin vindt dat zijn merk geschaad wordt en eiste de onmiddellijke stopzetting en de vernietiging van al het materiaal op straffe van een dwangsom van 1000 euro per verspreid affiche. "Onze cliënt wil niet dat het imago van zijn merk geassocieerd wordt met enig politiek discours en zeker niet met dat van extreem-rechts", stelde een juridisch adviseur van het schoenenmerk vorige week.

Gebochelde krokodil gespot in Braziliaans moerasgebied



Foto: Paul Goldstein

In het Braziliaanse moerasgebied Pantanal is een krokodil met bochel gespot. Dat meldde de *Mirror* zaterdag. De krokodil van bijna 3,5 meter was gespot door natuurfotograaf Paul Goldstein, die foto's maakte van de kaaiman. Goldstein zegt: "Ik ben vaak in Pantanal geweest en heb dit nog nooit meegemaakt en, nog belangrijker, de lokale gidsen ook

niet." Hoewel krokodillen over het algemeen in een groep leven, was het gebochelde beest helemaal alleen. Hoe de krokodil de bochel heeft opgelopen, is nog niet bekend. Er wordt gespeculeerd over een verwonding tijdens een gevecht met een ander dier tot een afwijking bij de geboorte, meldt de website van de krant.

Man van 72 overleeft 18 dagen in wildernis

Een 72-jarige man uit San Francisco die spoorloos was verdwenen tijdens een jachtpartij, is na achttien dagen levend gevonden op de bodem van een ravijn. Hij had zich daar in leven weten te houden door eekhoorns, hagedissen, kikkers en slangen te eten, vertelde zijn familie maandag aan de plaatselijke zender *NBC Bay Area*. De man zou op de eerste dag van de jachtpartij lunchen met een jachtmate, maar kwam niet opdagen. Hij bleek te zijn gevallen, waarna hij gedesoriënteerd wakker werd in een mistbank. Omdat hij na enige tijd merkte dat hij de weg niet kon terugvinden, besloot hij zich niet verder te verplaatsen. Vervolgens gebruikte hij alle survivaltechnieken waarover hij ooit had gelezen. Hij stookte vuurtjes om warm te blijven en als het regende of sneeuwde, schuilde hij onder een rots. Bovendien kon hij drinken uit een nabijgelegen bron.

Meer studenten aan de slag bij Dok



Foto: DOK

De eerste lichting studenten bij Dok.

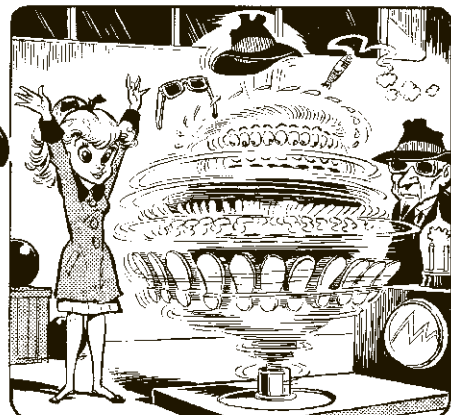
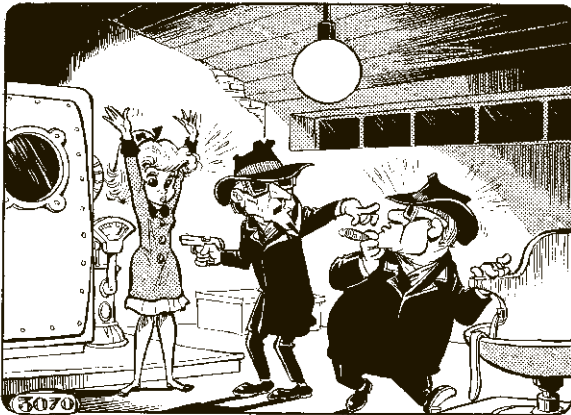
Een groep van 29 leerlingen start binnenkort aan de interne vakopleiding bij Dok (Curaçao Drydock Company, Inc.). Vorig jaar hebben 31 leerlingen succesvol het eerste jaar doorgelopen en zitten nu in hun tweede opleidingsjaar. In het tweede jaar doen de studenten op

het werk praktijkervaring op. Het eerste jaar kregen de studenten met name theorielessen en voerden ze op school opdrachten uit. Door werknemers op te leiden beschikt Dok over voldoende vaklui die toekomstige opdrachten kunnen uitvoeren en kan het be-

drijf het aantal reparaties van schepen op Curaçao uitbreiden. De studenten worden opgeleid tot pijpfitter, scheepsmonteur en scheepsmetaalbewerker. In januari start Dok met een nieuwe lichting studenten voor de opleiding laser/brander en straler/spuiter.

Koning Hollewijn en het Rakettenmysterie

Door Marten Toonder



Nadat Nummer Drie uit het beeld was gezakt, keerde Nummer Een zich tevreden om. "Schoon," zei hij. "Terwijl de dappere beneden rondkijkt, kunnen we hier de boel eens onderzoeken." Hij gebaarde met zijn revolver naar Wiebel en vroeg: "Hoe werkt de apparatuur die we hier zien?" "Ik weet niet, hoor," antwoordde het meisje. "En doe niet zo eng met dat pistooltje, griezel!" "Dan vind ik het zelf wel uit," zei de hooggeplaatste spion zelfverzekerd. Hij wendde zich naar Nummer Twee en beval: "Ga in die stoel zitten." En nu bleek weer eens dat de meesterspion zijn vak ver-

stond. Want door logisch nadenken en combineren puzzelde hij zelf uit hoe iemand in dat apparaat bevestigd moest worden. "Deze riem moet over de borst," mompelde hij, "om de proefpersoon op zijn plaats te houden. Dat is duidelijk. En nu deze bedrading. Die i... voor het hoofd bedoeld zijn, met dit plaatje op de slapen... Zo." Vervolgens bekeek hij het schakelkastje. "Hiermee wordt het apparaat in werking gesteld," stelde hij vast. "De vraag is alleen, wat is de werking? Wordt de proefpersoon ermee onder stroom gezet? Of gevlinderd? We zullen zien..." En hij schakelde in..

Mensen

Phuket Vegetarisch Festival 2013



Het Phuket Vegetarisch Festival in Thailand is een kleurrijk evenement dat gedurende negen dagen in de maand oktober plaatsvindt. De Chinese gemeenschap heeft de overtuiging dat onthouding van vlees en diverse stimulerende middelen tijdens de negende maanmaand van de Chinese kalender hen zal helpen een goede gezondheid en gemoedsrust te verkrijgen. Tijdens het festival doorboren religieuze aanhangers hun wangen met naalden, pinnen, zwaarden en ondergaan andere pijnlijke handelingen om zichzelf en de zonden van de gemeenschap te zuiveren. Op de foto is een vrouwelijke aanhanger van de Chinese Jui Tui tem-

pel te zien die een metalen staaf in haar wangen heeft tijdens de straatoptocht. Op de andere afbeelding heeft een lid van de tempel zijn bovenlichaam doorboord met naalden.

Koppel klaagt kliniek aan voor krijgen derde kind

Een Australisch stel sleept een vruchtbaarheidskliniek in Queensland voor de rechter vanwege hun derde kind. Het koppel wilde bij een ivf-behandeling twee bevruchte embryo's laten terugzetten

maar kreeg uiteindelijk een drieling, schreven lokale media maandag. De 35-jarigen eisen een schadevergoeding van ruim een half miljoen Australische dollar (350.000 euro) voor de kos-

ten van één van de nu driejarige kinderen. Het stel zou in 2009 een document hebben ondertekend waaruit blijkt dat zij maximaal twee eitjes wilden ontvangen. Ze wilden namelijk het liefst één kind, maar zouden ook akkoord gaan met een tweeling. Drie was te veel, maar artsen brachten per abuis toch zoveel embryo's in. "Deze mensen vinden hun kinderen geweldig, maar drie baby's tegelijkertijd is niet wat was afgesproken", aldus de advocaat. Twee lesbische Australische vrouwen kregen vier jaar geleden om eenzelfde reden een schadevergoeding van omgerekend in euro's 1,6 ton.

Bruidegom scheert hoofd bruid kaal op bruiloft

Een bruid uit het Engelse Yorkshire heeft op haar bruiloft haar hoofd kaal laten scheren voor het goede doel. De vrouw haalde via een online inzamelactie ruim 1500 euro op voor onderzoek naar kanker. Dat meldde de *Daily Mail* vandaag. De 31-jarige Roxy Greaves wilde al vanaf haar zestiende haar hoofd kaal laten scheren voor het goede doel, maar had nog geen geschikt moment gevonden. "Het moest op een memorabele dag gebeuren, dus was onze bruiloft perfect", aldus Greaves. De vrouw riep vrienden en familie op om via internet geld

te doneren. In ruil daarvoor liet ze als ludieke actie haar hoofd kaal scheren op haar trouwdag. Haar man Mick was niet heel enthousiast over het idee, maar omdat het voor een goed doel was, gaf hij zijn zegen. Ongeveer een uur na het jawoord zette de bruidegom, in het bijzijn van zo'n tachtig genodigden, de tondeuse op het hoofd van zijn vrouw en schoor haar kaal. Via een inzamelactie haalde het stel ruim 1500 euro op. Het echtpaar heeft zelf al een paar familieleden verloren aan kanker en wilde zich daarom inzetten voor het goede doel.

Mysterie rond griezelige clown eindelijk opgelost

Het grote mysterie rond de griezelige clown die 's nachts in de straten van het Engelse Northampton de bewoners de stuipen op het lijf joeg, lijkt opgelost. De clown is een 22-jarige student die 'gewoon een grapje wilde uithalen', zo liet hij weten aan *Sunday People*. Niet iedereen zag de lol in van zijn actie: de jongeman kreeg meer dan 1000 doodsb bedreigingen via Facebook. 'Die Northampton Clown is doodeng' en 'Ik kan niet slapen wetende dat die clown een straat verderop staat'. Zo klonken de vele reacties die de grappenmaker in september losmaakte. De clown heeft veel weg van het horrorpersonage Pennywise uit de griezelfilm IT. Hij heeft destijds zelf een Facebook-pagina in het leven geroepen. In vier dagen tijd had de griezelige clown een groot aantal fans gekregen. De teller staat inmiddels op zo'n 184.000 'likes'. Hij legde op Facebook uit dat hij 'geen mes op zak heeft of mensen wil bang maken'. "Ik wil al-



Foto: Facebook

leen gezien worden", luidde het toen. Hij werd duidelijk niet door iedereen geloofd, want de clown kreeg meer dan 1000 doodsb bedreigingen op de pagina. Die dreigementen was hij na een maand zat. En dus heeft de clown zichzelf ontmaskerd. Het gaat om de 22-jarige student film Alex Powell. "Ik wilde het gewoon zo mysterieus mogelijk houden. Ik wilde discreet zijn zodat de mensen mijn ware identiteit nooit zouden achterhalen", aldus Powell in de krant *Sunday People*. "Het was gewoon als grap bedoeld. Veel mensen leken ervan te genieten, maar door al die bedreigingen kon ik er niet mee blijven doorgaan."

Vliegtuigdeur valt op motel

De piloot van een klein vliegtuig hoorde een knal en besloot rechtsomkeert te maken om te landen op de regionale luchthaven van Monterey in Californië. Geen slechte beslissing, want een deur van zijn Beechcraft King Air twin-turbo propellervliegtuig bleek plots verdwenen. Het voorval ge-

beurde afgelopen donderdag. Niemand wist waar de deur gebleven was. Pas de volgende dag ontdekte een bouwvakker de losgeraakte deur. De deur was op het dak van een motel in Monterey gevallen om vervolgens op het parkeerterrein te belanden. Gelukkig was niemand gewond geraakt.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Zschüsschen scoort voor Jong FC Twente

ENSCHDEDE — Jong FC Twente heeft de competitie in de Jupiler League een stuk spannender gemaakt. De Enschedese talenten versloegen FC Dordrecht gisteravond in de nagenoeg lege Veste met 2-0. Youness Mokhtar inspireerde de thuisclub tegen de koploper. Hij zorgde met een fraaie stiftbal voor de openings-treffer. De van NAC overgekomen Felicitiano Zschüsschen, met Curaçaose roots, maakte er 2-0 van.

De van PEC Zwolle overgenomen Marokkaanse aanvaller tilde de bal in de 20e minuut fraai over doelman Robbert te Loeke heen. Die voorsprong was ook op dat moment al dik verdiend. Renato Tapia verzuimde de marge al voor rust te verdubbelen. Hij wilde Mokhtar na doen maar dat mislukte. Dordrecht-trainer Harry van den Ham zag zich genoodzaakt al halverwege de eerste helft in te grijpen en Nando Wormgoor te vervangen door Everon Pisas en Marvin Peersman door te laten schuiven naar het centrum van de defensie. Veel haalde het niet uit. Twente bleef gevaarlijker en kwam vlak na de hervatting alsnog op 2-0. Felicitiano Zschüsschen kon van dichtbij binnen tikken na goed voorbereidend werk van opnieuw Mokhtar. Sparta krijgt nu de kans Dordrecht van de eerste plaats te verdringen door het inhaalduel met Achilles'29 te winnen. Het is de laatste wedstrijd in de twaalfde speelronde van de Jupiler League. Evenals Jong FC Twente kreeg ook Jong PSV aansluiting bij de middenmoot van de eerste divisie. De Eindhovenaren stuurden FC Volendam met lege handen terug naar de Dijk: 3-0. Luciano Narsingh scoorde tweemaal en klopte met zijn spel opnieuw hard op de deur van de hoofdmacht. Peter van Ooijen had vlak voor

tijd ook nog succes. Jong Ajax verpestte het goede humeur van trainer Alfons Groenendijk door thuis te verliezen van Fortuna Sittard: 0-3. De vroege openingstreffer was van Abdelaziz Khalouta. Danzell Gravenberch maakte de klus van de Amsterdammers, onder wie Lasse Schöne, Thulani Serero en Danny Hoesen, onoverkomelijk zwaar. Hij werd na een klein half uur uit het veld gestuurd door te hard inkomen ver van het eigen doel. Pas in de slotfase profiteerden Bob Vankan en Lars Gulpen van het personele overwicht. MVV maakte een forse sprong voorwaarts door drie punten op te halen bij FC Den Bosch. Gianluca Maria, ook met Curaçaose wortels, zette de Maastrichtenaren op het goede spoor. Zijn vervanger Mark Veldmate bepaalde in de laatste minuut de eindstand op 0-2. Afgelopen weekinde werden al vijf wedstrijden gespeeld in de twaalfde ronde. Willem II kwam daarin thuis niet verder dan 0-0 tegen de Graafschap. Curaçaos international Anthony van den Hurk scoorde voor FC Eindhoven in de thuiswedstrijd tegen FC Emmen (2-2).

Top-5 stand

1. FC Dordrecht	12	23
2. Sparta	11	21
3. Willem II	12	21
4. FC Eindhoven	12	21
5. FC Emmen	12	20



Foto: Zimbio

Felicitiano Zschüsschen werd al als jeugdspeler bij NAC weggehaald door FC Twente. Zijn broer Guilherme speelde lang bij TOP Oss.

Gesink: In 2014 alles op de Tour

PEKING — Robert Gesink richt in 2014 alles op de Tour. De renner van Belkin zegt dit vandaag in *De Telegraaf*. “Dit jaar is me weer duidelijk geworden dat alles om de Ronde van Frankrijk draait. Voor onze ploeg is dat ook enorm belangrijk. Ik denk dat het verstandig is om met twee mannen te starten die de ambities en de kwaliteiten hebben om kort te eindigen.”

Gesink ging dit jaar niet voor het klassement in de Tour. “Ik heb nu de andere kant gezien. Dat onze kopmannen Bauke en Laurens ook de stress hadden die ik heb op die momenten. Ik heb vier keer top tien gereden in een grote ronde met als

beste klassering een vijfde plaats in de Tour van 2010. In 2014 heb ik de ambitie om zo’n soort prestatie weer na te streven.” Hij zal in het voorjaar waarschijnlijk niet veel te bewonderen zijn. “De kans is groot dat ik de voorjaarsklassiekers weer laat

schieten, die passen dan niet in mijn programma. Tevens wil ik minder koersdagen dan dit jaar. Ik heb gemerkt dat ik iemand ben die zich met hard trainen kan klaarstomen voor een wedstrijd.” Zijn overwinning dit jaar in de GP van Quebec gaf hem vertrouwen. “Om meteen te zeggen dat ik daardoor tevreden ben over mijn jaar, is overdreven. Dan had ik over het geheel genomen constanter moeten presteren. Maar toch zijn zulke momenten van winnen speciaal.”

Eindzege Ronde van Peking voor Intxausti



Foto: Sbaou

Beñat Intxausti (l) legde gisteren de basis voor het winnen van de Ronde van Peking door de koninginnenrit op zijn naam te schrijven.

PEKING — De Sloveense wielrenner Luka Mezgec heeft de Nederlandse ploeg Argos-Shimano vandaag de overwinning bezorgd in de vijfde en laatste etappe van de Ronde van Peking. Na een rit over 117 kilometer in de Chinese hoofdstad was de renner de snelste in de massasprint. Hij bleef de Fransman Nacer Bouhanni en Moreno Hofland voor.

De eindzege was voor de Spanjaard Beñat Intxausti. Zijn leidende positie kwam in de slotrit niet meer in gevaar. Robert Gesink was de beste Nederlander op de achtste plek. Mezgec haalde zijn eerste overwinning van dit seizoen. Hij reed al wel een heleboel ereplaatsen bij elkaar. Maandag maakte Argos

bekend dat de Sloveen ook de komende twee jaar nog bij de Nederlandse ploeg rijdt. De zege van Mezgec was voor Argos de 29e zege van dit seizoen. De Spanjaard Juan Antonio Flecha maakte deel uit van een groepje koplopers dat lange tijd vooruit bleef. De renner van Vacansoleil-DCM reed in Peking de laatste

wedstrijd uit zijn loopbaan. Dat gold ook voor de Italiaan Marco Pinotti, die zich ook van voren liet zien. De vluchtters werden zo’n 10 kilometer voor de finish bijgehaald. Flecha en Pinotti werden samen uitgeroepen tot de meest strijdlustige renners. De Ronde van Peking was de laatste wedstrijd van de WorldTour van dit jaar. De Spanjaard Joaquim Rodríguez had zich al verzekerd van de zege in het eindklassement. Hij kwam niet in actie in China. Bauke Mollema is de beste Nederlander in de WorldTour op de zeventiende plaats.

‘Balotelli moe van aandacht’

NAPELS — Mario Balotelli heeft zo langzamerhand schoon genoeg van alle aandacht die hij krijgt in de media en dan vooral de negatieve aandacht. Dat liet Giancarlo Abete van de Italiaanse voetbalfederatie FIGC gisteren aan radio- en tv-zender RAI weten. “Hij begint een beetje moe te worden van het feit dat in de media altijd alles om hem draait”, aldus Abete. Balotelli raakte zondag wederom in opspraak in Italië toen hij op het treinstation van Napels een tv-camera hardhandig wegduwde. De Italiaanse nationale ploeg was daar net aangekomen met een hogesnelheidstrein voor het WK-kwalificatieduel met Armenië vandaag. De cameraman zat de spits van AC Milan vrijwel constant dwars, waarna Balotelli met een duw van zich afbeet. “Hij kan geen stap zetten, geen woord schrijven, zonder dat het op dezelfde manier wordt uitgelegd als dat hij het bedoeld heeft”, aldus Abete.

Millar beëindigt na 2014 loopbaan

AMSTERDAM — David Millar beëindigt na volgend seizoen zijn wielervedstrijd. De 36-jarige Schot heeft dit in een gesprek met het magazine *Wielrevue* laten weten.

“Ik heb deze beslissing heel bewust genomen, ik voelde dat het tijd was”, aldus de winnaar van etappes in de Tour, Giro en Ronde van

Spanje. “Ik weet dat ik nog steeds op een hoog niveau kan presteren, maar het is nu heel wat moeilijker. Ik voel me nu nog sterk. Ik wil er nog een keer alles uit halen.” Millar werd in 2004 betrapt op het gebruik van epo. Hij bekende sinds augustus 2001 regelmatig epo te hebben genomen en werd voor twee jaar geschorst. Na zijn terugkeer in het peloton werd hij fel tegen-

stander van het gebruik van verboden middelen. In 2008 tekende hij een contract bij Team Slipstream, het huidige Garmin-Sharp. De ploeg houdt er een streng antidopingbeleid op na.

In juni 2011 bracht Millar zijn autobiografie uit: *Racing Through the Dark*. Hierin komt zijn dopinggebruik uitgebreid aan de orde.

Autocoureur Edwards overleden bij crash

SYDNEY — De Britse autocoureur Sean Edwards is vandaag in Australië om het leven gekomen bij een crash tijdens een testsessie met een Porsche. Edwards werd 26 jaar.

Hij won dit jaar de 24 uur van Dubai met de Nederlander Jeroen Bleekemolen. Hij was leider in de

tussenstand van de Porsche Supercup, een wedstrijdenreeks die vaak als voorwedstrijd van de Formule

1 wordt verreden. Bleekemolen is ook actief in deze klasse.

De crash gebeurde op de Queensland Raceways. Edwards, zoon van voormalig F1-rijder Guy Edwards, reed mee in de auto als bijrijder.

Skifederatie tegen winter-WK

ANKARAN — De internationale skifederatie FIS zal niet zonder slag of stoot accepteren dat het WK voetbal van 2022 in Qatar naar de winter wordt verplaatst. Voorzitter Gian-Franco Kasper: “We gaan ons niet bemoeien met het besluit van de wereldvoetbalbond FIFA, dat hoort niet”, zei Kasper. “Maar als het WK naar de winter gaat, dan gaan we daar mogelijk wel tegenin.” De FIFA kondigde begin oktober aan in ieder geval niet voor het WK van komend jaar in Brazilië een beslissing te nemen over Qatar 2022. In de zomer stijgt de temperatuur in het Arabische land soms tot boven de 50 graden Celsius, dat is te heet om in te voetballen. Veel deelnemende landen, waaronder alle lidstaten van de Europese voetbalfederatie UEFA, opperden daarom een toernooi in de winter. “Als het WK naar november of december wordt verplaatst, dan kunnen wij als skiwereld daar mee leven”, gaf Kasper aan. “Mocht het WK naar januari, of de tijd waarin de Olympische Winterspelen in dat jaar worden gehouden, worden geschoven, dan gaan we tegenstand bieden. Een WK in die periode komt de sport in zijn algemeenheid niet ten goede.”

‘Liever Ferguson dan Hiddink’

MELBOURNE — De Australische doelman Mark Bosnich ziet in Alex Ferguson de ideale coach om de nationale ploeg van Australië te leiden bij het WK volgend jaar in Brazilië. Ferguson stopte vorig seizoen als manager van Manchester United. Australië zit zonder coach na het ontslag van de Duitser Holger Osieck. “Er zijn al heel wat namen genoemd, maar eentje heb ik gemist en dat is die van Ferguson. We hebben juist iemand met zijn kwaliteiten nodig.” Bosnich hoopt dat de Australische bond zich wil inzetten om Ferguson te overtuigen zijn rentree te maken. “Als je de beste wilt, moet je er ook voor gaan en moet je er ook voor willen betalen”, zei Bosnich op de Australische radiozender *Triple M*. Bosnich heeft onder Ferguson gespeeld bij Manchester United. “Ik heb ervaring met hem, dus ik weet wat het is om met hem te werken.”

Oefennederlaag Jong Oranje

DEVENTER — Jong Oranje heeft de recente prima prestaties in de kwalificatie voor het EK gisteren geen passend vervolg gegeven. De equipe van bondscoach Albert Stuivenberg verloor in Deventer een oefeninterland tegen Jong Oostenrijk: 0-3. Jong Oranje, dat in de Adelaarshorst met dezelfde elf spelers begon als donderdag tegen Jong Georgië (6-0), kwam in de eerste helft op achterstand door een prachtig doelpunt. Robert Zulj verraste doelman Warner Hahn met een doeltreffend schot vanaf de middellijn. Nog voor rust maakte Michael Gregoritsch de 0-2. In de slotfase bepaalde deze speler van Hoffenheim met een rake kopbal de eindstand op 0-3.

Messi traint weer mee

BARCELONA — Lionel Messi heeft gisteren voor het eerst weer volledig meegetraind bij FC Barcelona. Dat heeft de Spaanse ploeg gemeld. De Argentijnse vedette is herstellende van een hamstringblessure, die hij eind september oplep in de competitiewedstrijd tegen Almería. Vanwege interlandverplichtingen van veel spelers had trainer Gerardo Martino maar elf spelers ter beschikking. Onder hen ook het kwakkelende drietal Carles Puyol, Javier Mascherano en Isaac Cuenca.